



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

12. kesäkuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/951, annettu 17 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta 1
- Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja (2019–2024) 3
- ★ Ilmoitus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitetyn pöytäkirjan voimaantulopäivästä 30

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2019/952, annettu 17 päivänä toukokuuta 2019, kalastusmahdollisuuksien jakamisesta Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) nojalla 31
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/953, annettu 22 päivänä toukokuuta 2019, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Nizza” (SAN) 33
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/954, annettu 22 päivänä toukokuuta 2019, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”La Jaraba” (SAN) 34
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/955, annettu 22 päivänä toukokuuta 2019, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Vallegarcía” (SAN) 35

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/956, annettu 22 päivänä toukokuuta 2019, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Los Cerrillos” (SAN)** 36
- ★ **Komission asetus (EU) 2019/957, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2019, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluoriooktyyli)silanetriolin ja TDFA-johdannaisten osalta ⁽¹⁾** 37

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU, Euratom) 2019/958, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenen, jota Bulgarian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä** 40
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2019/959, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Ruotsin kuningaskunta on ehdottanut, nimeämisestä** 41
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2019/960, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019, alueiden komitean kahden jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Tšekin tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä** 42
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/961, annettu 7 päivänä kesäkuuta 2019, tietyn kreosootilla ja muilla kreosoottiin liittyvillä aineilla käsitellyn puun käytön ja markkinoille saattamisen rajoittamista koskevan Ranskan tasavallan toteuttaman väliaikaisen toimenpiteen hyväksymisestä kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla C(2019) 4122) ⁽¹⁾** 44

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/951,

annettu 17 päivänä toukokuuta 2019,

Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 19 päivänä joulukuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 2027/2006⁽¹⁾, jolla tehtiin Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välinen kalastuskumppanuussopimus⁽²⁾, jäljempänä 'sopimus'. Sopimus tuli voimaan 30 päivänä maaliskuuta 2007, sen voimassaoloa on jatkettu ilman eri toimenpiteitä, ja se on edelleen voimassa.
- (2) Komission suosituksen johdosta neuvosto päätti 4 päivänä kesäkuuta 2018 antaa luvan aloittaa neuvottelut Kap Verden tasavallan kanssa sopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan tekemiseksi.
- (3) Sopimuksen viimeisimmän pöytäkirjan voimassaolo on päättynyt 22 päivänä joulukuuta 2018.
- (4) Komissio on neuvotellut unionin puolesta uuden pöytäkirjan. Kyseisten neuvottelujen tuloksena uusi pöytäkirja parafoitiin 12 päivänä lokakuuta 2018.
- (5) Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024), jäljempänä 'pöytäkirja', tavoitteena on, että unioni ja Kap Verden tasavalta voivat tehdä tiiviimpää yhteistyötä kestävän kalastuspolitiikan ja kalavarojen vastuullisen hyödyntämisen edistämiseksi Kap Verden vesialueilla sekä tukea Kap Verden ponnisteluja sinisen talouden kehittämiseksi.
- (6) Jotta voidaan varmistaa, että unionin alukset voivat aloittaa kalastustoiminnan ripeästi, pöytäkirjaa olisi sovellettava väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta lukien.
- (7) Pöytäkirja olisi allekirjoitettava ja sitä olisi sovellettava sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja (2019–2024) unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 414, 30.12.2006, s. 3.

Pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirja unionin puolesta.

3 artikla

Pöytäkirjaa sovelletaan sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä lukien ⁽³⁾.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2019.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. O. TEODOROVICI

⁽³⁾ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee päivän, josta alkaen pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti, *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva

PÖYTÄKIRJA

(2019–2024)

1 artikla

Periaatteet

1. Euroopan unioni, jäljempänä 'unioni', ja Kap Verden tasavalta, jäljempänä 'Kap Verde', jäljempänä yhdessä 'osapuolet', sitoutuvat edistämään vastuullista kalastusta Kap Verden kalastusalueella syrjimättömyyden periaatetta noudattaen. Kap Verde sitoutuu soveltamaan samoja teknisiä ja säilyttämistoimenpiteitä kaikkiin sen kalastusalueella toimiviin teollisiin tonnikala-alusten laivastoihin edistääkseen hyvää kalastuksenhoitoa.
2. Osapuolet sitoutuvat varmistamaan, että Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välinen kalastuskumppanuussopimus⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', pannaan täytäntöön noudattaen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, jäljempänä 'Cotonoun sopimus', 9 artiklaa, jossa määrätään kyseisen sopimuksen olennaisista osista, jotka koskevat ihmisoikeuksia sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteita, sekä perusosasta, joka koskee hyvää hallintotapaa, kestävää kehitystä ja ympäristön kestävää ja järkevää hoitoa.
3. Osapuolet sitoutuvat julkistamaan ja vaihtamaan tietoja kaikista sopimuksista, joilla myönnetään ulkomaalaisille aluksille pääsy Kap Verden kalastusalueelle, ja niihin perustuvasta pyyntiponnistuksesta, erityisesti annettujen kalastuslupien lukumäärästä ja toteutuneista saaliista.
4. Sopimuksen 6 artiklan mukaisesti unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset, jäljempänä 'unionin alukset', voivat harjoittaa kalastusta Kap Verden tasavallan talousvyöhykkeellä vain, jos niillä on Kap Verden tämän pöytäkirjan mukaisesti myöntämä voimassa oleva kalastuslupa.
5. Kap Verden viranomaiset varmistavat, että Kap Verden kalastajilla on yksinoikeus tässä pöytäkirjassa vahvistettuihin rajoihin ulottuvilla kalastusalueilla.

2 artikla

Soveltamisjakso

Tätä pöytäkirjaa ja sen liitteitä sovelletaan viiden vuoden ajan 15 artiklan mukaisesta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä, jollei sitä sanota irti 14 artiklan mukaisesti.

3 artikla

Kalastusmahdollisuudet

1. Unionin aluksille sopimuksen 5 artiklan mukaisesti myönnetyt kalastusmahdollisuudet ovat seuraavat:
 - a) nuottaa käyttävät tonnikalan pakastusalukset: 28 alusta,
 - b) vapapyydyksiä käyttävät tonnikala-alukset: 14 alusta,
 - c) pintasiima-alukset: 27 alusta.

Nämä kalastusmahdollisuudet koskevat laajasti vaeltavia lajeja (vuonna 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen liitteessä I luetellut lajit) tämän pöytäkirjan lisäyksessä 2 vahvistetuissa rajoissa, lukuun ottamatta lajeja, jotka on suojeltu tai joiden kalastus on kielletty Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) tai muiden kansainvälisten yleissopimusten puitteissa.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan, jollei 6 ja 7 artiklassa toisin määrätä.

4 artikla

Taloudellinen korvaus

1. Tämän pöytäkirjan arvioitu kokonaisarvo 2 artiklassa tarkoitettulla kaudella on 3 750 000 euroa.

⁽¹⁾ EUVL L 414, 30.12.2006, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

2. Sopimuksen 7 artiklassa tarkoitetun taloudellisen korvauksen vuotuinen määrä on 750 000 euroa, joka jakautuu seuraavasti:

- a) kalavaroihin pääsyyn liittyvän taloudellisen korvauksen vuotuinen määrä 400 000 euroa, joka vastaa 8 000 tonnin vuotuista viitesaalismäärää;
- b) Kap Verden alakohtaisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanon tukemiseen kohdennettu vuotuinen määrä 350 000 euroa.

Lisäksi arvioidaan, että sopimuksen 5 ja 6 artiklan ja tämän pöytäkirjan liitteessä olevan II luvun 2 jaksossa vahvistettujen menettelyjen mukaisesti myönnettyistä kalastusluvista varustamoilta perittävien maksujen vuotuinen määrä on 600 000 euroa.

3. Tämän artiklan 1 kohtaa sovelletaan, jollei tämän pöytäkirjan 5, 6, 7, 10 ja 14 artiklassa ja sopimuksen 12 ja 13 artiklassa toisin määrätä.

4. Jos unionin alusten Kap Verden vesillä pyytämien saaliiden kokonaismäärä ylittää 2 kohdan a alakohdassa ilmoitetun viitesaalismäärän, kyseisessä määräyksessä vahvistettua korvauksen määrää korotetaan 50 eurolla kutakin ylimääräistä pyydettyä tonnia kohden. Unionin maksama vuosittainen kokonaismäärä ei kuitenkaan saa olla yli kaksinkertainen 2 kohdan a alakohdassa ilmoitettuun määrään verrattuna. Jos unionin alusten pyytämät määrät ylittävät kaksi kertaa vuotuista kokonaiskorvausta vastaavat saalismäärät, kyseisen rajan ylittävältä määrältä maksettava korvaus maksetaan seuraavana vuonna.

5. Edellä 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu taloudellinen korvaus maksetaan ensimmäisenä vuonna 90 päivän kuluessa tämän pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä ja seuraavina vuosina viimeistään tämän pöytäkirjan vuosipäivänä. Kap Verden viranomaisilla on yksinomainen toimivalta päättää 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua taloudellisen korvauksen käyttötarkoituksesta.

6. Edellä 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta maksetaan Kap Verden valtionkassan tileille. Edellä 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu taloudellinen korvaus kirjataan kansalliseen talousarvioon. Kap Verden viranomaiset ilmoittavat Euroopan komissiolle pankkiyhteyshälytys tiedot vuosittain.

5 artikla

Alakohtainen tuki

1. Tämän pöytäkirjan mukaisella alakohtaisella tuella edistetään kalastusta ja sinistä taloutta koskevan kansallisen strategian täytäntöönpanoa. Tuen tavoitteena on kalavarojen kestävä hoito ja sektorin kehittäminen erityisesti seuraavilla tavoilla:

- a) kalastustoiminnan seurannan, valvonnan ja tarkkailun parantaminen;
- b) kalavaroja koskevan tieteellisen tietämyksen parantaminen;
- c) rannikkoyhteisöjen tukeminen (kalastustoiminta, koulutus, työ, kalastajien turvallisuus ja taloudellinen kehitys);
- d) kansainvälisen yhteistyön tiivistäminen;
- e) sinisen talouden ja vesiviljelyn kehittämisen tukeminen.

2. Osapuolet hyväksyvät kolmen kuukauden kuluessa tämän pöytäkirjan voimaantulosta sopimuksen 9 artiklassa määrättyssä sekakomiteassa, jäljempänä 'sekakomitea', monivuotisen alakohtaisen ohjelman ja sen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joihin sisältyvät erityisesti

- a) yksivuotiset ja monivuotiset suuntaviivat, joiden mukaisesti tämän pöytäkirjan 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu taloudellinen korvaus käytetään;
- b) yksivuotiset ja monivuotiset tavoitteet kohti kestävä ja vastuullisen kalastuksen toteutumista ottaen huomioon sellaiset Kap Verden kansallisen kalastuspolitiikan tai muiden politiikkojen prioriteetit, jotka liittyvät tai vaikuttavat vastuulliseen ja kestäväan kalastukseen;
- c) käytettävät kriteerit ja menettelyt, jotka mahdollistavat saavutettujen tulosten vuosittaisen arvioinnin.

3. Kaikki yksivuotisen tai monivuotisen alakohtaisen ohjelman muutokset on hyväksyttävä sekakomiteassa, tarvittaessa kirjeenvaihtona.

4. Kap Verde esittää vuosittain sekakomitealle tilannekatsauksen alakohtaisen tuen avulla toteutetuista hankkeista. Sekakomitea tarkastelee tilannekatsausta ja arvioi tulokset.
5. Alakohtainen tuki maksetaan erissä ohjelmasuunnittelun yhteydessä määriteltyjen tarpeiden sekä saavutettujen tulosten mukaan.
6. Unioni voi tarkistaa tämän pöytäkirjan 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrättyä taloudellista korvausta tai keskeyttää sen maksamisen osittain tai kokonaan, jos tätä taloudellista korvausta ei ole pantu täytäntöön tai jos saadut tulokset eivät sekakomitean arvioinnin mukaan ole ohjelmasuunnittelun mukaisia.
7. Taloudellista korvausta aletaan maksaa uudelleen osapuolten kuulemisen jälkeen ja niiden suostumuksella, kun se on tuen täytäntöönpanon tulosten mukaan perusteltua. Tämän pöytäkirjan 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrättyä taloudellista erityiskorvausta ei kuitenkaan voida maksaa, jos tämän pöytäkirjan voimassaolon päättymisestä on kulunut kuusi kuukautta.
8. Osapuolet varmistavat alakohtaisella tuella rahoitettujen toimien näkyvyyden.

6 artikla

Tieteellinen yhteistyö vastuullisen kalastuksen alalla

1. Unioni ja Kap Verden viranomaiset tekevät yhteistyötä tämän pöytäkirjan voimassaoloajan seurataksaan saaliiden, pyyntiponnistuksen ja kalavarojen tilan kehitystä Kap Verden kalastusalueella kaikkien tässä pöytäkirjassa tarkoitettujen lajien osalta. Osapuolet sopivat erityisesti tehostavansa tietojen keräämistä ja analysoimista, jotta Kap Verden talousvyöhykkeen haikannan säilyttämistä ja hoitoa varten voidaan kehittää kansallinen toimintasuunnitelma.
2. Osapuolet noudattavat vastuullisen kalastuksen hoidon osalta ICCAT:n suosituksia ja päätöslauselmia.
3. Sopimuksen 4 artiklan mukaisesti osapuolet voivat ICCAT:n antamien suositusten ja päätöslauselmien sekä parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella kutsua yhteisestä sopimuksesta koolle yhteisen tieteellisen kokouksen tarkastelemaan unionin alusten kohteena olevien tärkeimpien lajien, erityisesti pelagisten haiden, tilaa. Tieteellisen kokouksen tulokset saatetaan sekakomitean käsiteltäväksi. Sekakomitea hyväksyy tarvittaessa lisätoimenpiteitä unionin alusten pyytämien kalavarojen kestävän hoidon varmistamiseksi.
4. Kun otetaan huomioon, että pelagiset hait kuuluvat lajeihin, jotka voivat joutua unionin alusten saaliiksi tonnikalapyyntiä yhteydessä, ja että kyseiset lajit ovat vaarantuneita kuten ICCAT:n antamista tieteellisistä lausunnoista ilmenee, tämän pöytäkirjan nojalla toimivien pitkäsiima-alusten pyytämiin kyseisten lajien saaliisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota ennalta varautumisen periaatetta noudattaen. Osapuolet tekevät yhteistyötä parantaakseen pyydyttäviä lajeja koskevien tieteellisten tietojen saatavuutta ja seuranta.
5. Osapuolet ottavat tässä tarkoituksessa käyttöön kyseisen kalastuksen perusteellista seuranta koskevan menettelyn, jotta voidaan varmistaa kyseisten kalavarojen kestävä hyödyntäminen. Seurantamenettely perustuu erityisesti neljäksi vuodessa tapahtuvaan saaliiksi joutuneita haita koskevien tietojen vaihtoon. Jos vuotuinen saalismäärä on yli 30 prosenttia 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua viitesaalmäärästä tonneina, aloitetaan kuukausittaiseen tietojenvaihtoon perustuva tehostettu seuranta ja avataan neuvotteluyhteys osapuolten välille. Jos vuotuinen saalismäärä nousee 40 prosenttiin edellä mainitusta viitesaalmäärästä, sekakomitea määrää tarvittaessa ylimääräisistä hallintotoimenpiteistä pitkäsiima-alusten toiminnan valvomiseksi.
6. Sekakomitea voi päättää mukauttaa edellä mainittua seurantamekanismia yhteisen tieteellisen kokouksen työn tulosten perusteella.
7. Osapuolet tekevät yhteistyötä mekanismien vahvistamiseksi laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen valvontaa, tarkastusta ja torjuntaa varten Kap Verdellä.

7 artikla

Kalastusmahdollisuuksien ja teknisten toimenpiteiden tarkistaminen yhteisestä sopimuksesta

1. Sekakomitea voi mukauttaa 3 artiklassa tarkoitettuja kalastusmahdollisuuksia yhteisestä sopimuksesta, jos ICCAT:n antamien suositusten ja päätöslauselmien mukaan mukautuksella varmistetaan tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien kalalajien kestävä hoito. Tällöin 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta mukautetaan vastaavasti kyseisen ajan mukaan suhteutettuna, ja tarvittavat mukautukset sisällytetään tähän pöytäkirjaan ja sen liitteeseen.

2. Sekakomitea voi tarvittaessa tarkastella ja mukauttaa yhteisellä sopimuksella kalastuksen harjoittamisen edellytyksiin liittyviä määräyksiä sekä tässä pöytäkirjassa määrättyjä alakohtaisen tuen yksityiskohtaisia täytäntöönpanosääntöjä.

8 artikla

Talouden toimijoiden yhteistyön edistäminen

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä parantaakseen mahdollisuuksia saaliiden purkamiseen Kap Verden satamissa.
2. Osapuolet pyrkivät luomaan suotuisat olosuhteet yritystensä välisten suhteiden edistämiseksi teknisellä, taloudellisella ja kaupallisella alalla edistämällä yritystoiminnan ja investointien kehittämiseksi suotuisan ympäristön luomista.

9 artikla

Yhteistyö sinisen talouden alalla

1. Osapuolet sitoutuvat tekemään yhteistyötä sinisen talouden edistämiseksi erityisesti vesiviljelyyn, merten aluesuunnittelun, energian, meribioteknologian ja meriekosysteemien suojelun aloilla.
2. Osapuolet sitoutuvat edistämään kalastukseen ja meritalouteen liittyviä investointeja Kap Verden ja unionin välisen erityiskumppanuuden tavoitteiden mukaisesti.
3. Osapuolet tekevät yhteistyötä saadakseen Euroopan unionin yksityiset toimijat tiedostamaan kaupalliset ja teolliset mahdollisuudet Kap Verden kalastus- ja meritalousalalla.
4. Osapuolet tekevät yhteistyötä yhteisten toimien kehittämiseksi ja tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi. Tätä varten ne sopivat yhteystahoista ja viestintäjärjestelyistä.

10 artikla

Tämän pöytäkirjan täytäntöönpanon keskeyttäminen

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano voidaan keskeyttää jommankumman osapuolen aloitteesta, jos yhden tai useamman seuraavista edellytyksistä todetaan täyttyvän:
 - a) ylivoimainen este tai odottamaton tapahtuma, joka estää kalastustoiminnan harjoittamisen Kap Verden talousvyöhykkeellä;
 - b) jommankumman osapuolen kalastuspolitiikan määrittelyn ja täytäntöönpanon merkittävät muutokset, jotka vaikuttavat tämän pöytäkirjan määräyksiin;
 - c) Cotonoun sopimuksen 96 artiklassa määrättyjen neuvottelumenettelyjen aloittaminen mainitun sopimuksen 9 artiklassa vahvistettujen ihmisoikeuksia koskevien olennaisten ja perusosien sekä demokratian periaatteiden rikkomisen johdosta;
 - d) unioni on laiminlyönyt 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määrätyn taloudellisen korvauksen maksamisen muista kuin tämän kohdan c alakohdan mukaisista syistä;
 - e) osapuolten välillä syntyy vakava ja ratkaisematon erimielisyys tämän pöytäkirjan soveltamisesta tai tulkinnasta.
2. Tämän pöytäkirjan soveltamisen keskeyttäminen muista kuin 1 kohdan c alakohdassa mainituista syistä edellyttää, että asianomainen osapuoli ilmoittaa oikeastaan kirjallisesti viimeistään kolme kuukautta ennen päivää, jona kyseisen keskeytyksen on määrä tulla voimaan. Tämän pöytäkirjan soveltamisen keskeyttämistä 1 kohdan c alakohdassa esitetystä syistä sovelletaan välittömästi sen jälkeen, kun keskeyttämisspätös on tehty.
3. Jos tämän pöytäkirjan soveltaminen keskeytetään, osapuolet jatkavat neuvotteluja löytääkseen erimielisyyteen sovintoratkaisun. Kun ratkaisu löydetään, tätä pöytäkirjaa aletaan jälleen soveltaa, ja taloudellisen korvauksen määrää alennetaan vastaavasti suhteessa tämän pöytäkirjan soveltamisen keskeyttämisen keston.

*11 artikla***Sähköinen tietojenvaihto**

1. Kap Verde ja unioni sitoutuvat ottamaan käyttöön ja ylläpitämään tarvittavat tietojärjestelmät kaikkien sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvien tietojen ja asiakirjojen sähköistä vaihtoa varten.
2. Asiakirjan sähköisen version katsotaan vastaavan kaikilta kohdiltaan sen paperiversiota.
3. Kap Verde ja unioni ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista tietojärjestelmän toimintahäiriöistä. Sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvät tiedot ja asiakirjat toimitetaan tällöin automaattisesti vaihtoehtoisella tavalla.

*12 artikla***Tietojen luottamuksellisuus**

1. Kap Verde ja unioni sitoutuvat siihen, että kaikkia unionin aluksiin ja niiden kalastustoimiin liittyviä sopimuksen yhteydessä saatuja tietoja käsitellään kaikkina aikoina huolellisesti luottamuksellisuuden ja tietosuojan periaatteiden mukaisesti.
2. Osapuolet varmistavat, että julkisesti saataville asetetaan ainoastaan yhteenkootut tiedot Kap Verden vesillä harjoitetusta kalastustoiminnasta, ICCAT:n asianomaisten määräysten mukaisesti.
3. Toimivaltaiset viranomaiset saavat käyttää luottamuksellisina pidettäviä tietoja yksinomaan sopimuksen täytäntöönpanoa sekä kalastuksenhoitoa ja kalastuksen valvontaa ja tarkkailua koskeviin tarkoituksiin.

*13 artikla***Sovellettavat kansallisen oikeuden säännökset**

1. Kap Verden vesillä toimivien unionin alusten toimintaa säännellään Kap Verdessä sovellettavalla lainsäädännöllä, erityisesti Kap Verden kalavarojen hoitosuunnitelmalla, jollei sopimuksessa tai tässä pöytäkirjassa tai sen liitteessä ja lisäyksissä toisin määrätä.
2. Kap Verden viranomaiset ilmoittavat Euroopan komissiolle kaikista kalastusalan lainsäädäntöön tehdyistä muutoksista tai kyseisen alan uudesta lainsäädännöstä.

*14 artikla***Irtisanominen**

1. Tämän pöytäkirjan irtisanomista varten asianomaisen osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle kirjallisesti aikeestaan irtisanoa se vähintään kuusi kuukautta ennen päivää, jona irtisanominen tulee voimaan.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen lähettäminen avaa osapuolten väliset neuvottelut.

*15 artikla***Väliaikainen soveltaminen**

Tätä pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta lukien.

*16 artikla***Voimaantulo**

Tämä pöytäkirja tulee voimaan päivänä, jona osapuolet ilmoittavat toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

Съставено в Брюксел на двадесети май две хиляди и деветнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el veinte de mayo de dos mil diecinueve.
 V Bruselu dne dvacátého května dva tisíce devatenáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den tyvende maj to tusind og nitten.
 Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Mai zweitausendneunzehn.
 Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta maikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.
 Done at Brussels on the twentieth day of May in the year two thousand and nineteen.
 Fait à Bruxelles, le vingt mai deux mille dix-neuf.
 Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog svibnja godine dvije tisuće devetnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì venti maggio duemiladiciannove.
 Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmitajā maijā.
 Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų gegužės dvidešimtą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkilencedik év május havának huszadik napján.
 Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Mejju fis-sena elfejn u dsatax.
 Gedaan te Brussel, twintig mei tweeduizend negentien.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego maja roku dwa tysiące dziewiętnastego.
 Feito em Bruxelas, em vinte de maio de dois mil e dezanove.
 Íntocmit la Bruxelles la douăzeci mai două mii nouăsprezece.
 V Bruseli dvadsiateho mája dvetisícdevätnásť.
 V Bruslju, dne dvajsetega maja leta dva tisoč devetnajst.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.
 Som skedde i Bryssel den tjugonde maj år tjugohundranitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

L. Odoberer

J. -H. Hahn

Za Republika Kabo Verde
Por la República de Cabo Verde
Za Kapverdskou republiku
For Republikken Kap Verde
Für die Republik Cabo Verde
Cabo Verde Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
For the Republic of Cape Verde
Pour la République du Cap-Vert
Za Republiku Kabo Verde
Per la Repubblica del Capo Verde
Kaboverdes Republikas vārdā –
Žaliojo Kyšulio Respublikos vardu
A Zöld-foki Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' Cape Verde
Voor de Republiek Kaapverdië
W imieniu Republiki Zielonego Przylądka
Pela República de Cabo Verde
Pentru Republica Capului Verde
Za Kapverdskú republiku
Za Republiko Zelenortski otoki
Kap Verden tasavallan puolesta
För Republiken Kap Verde



LIITE

UNIONIN ALUSTEN KAP VERDEN KALASTUSALUEELLA HARJOITTAMAA KALASTUSTA KOSKEVAT
EDELLYTYKSET

I LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1. Toimivaltaisen viranomaisen nimeäminen

Tämän liitteen soveltamiseksi ja jollei toisin määrätä, viittauksia unionin tai Kap Verden toimivaltaiseen viranomaiseen pidetään

- a) unionin osalta viittauksina Euroopan komissioon, tarvittaessa unionin Kap Verdessä sijaitsevan edustuston välityksellä,
- b) Kap Verden osalta viittauksina kalastusasioista vastaavaan ministeriöön.

2. Kalastusalue

Kap Verden talousvyöhykkeen koordinaatit ilmoitetaan lisäyksessä 1. Unionin alukset voivat harjoittaa kalastustoimintaa vesillä, jotka sijaitsevat lisäyksessä 2 kullekin luokalle vahvistettujen rajojen ulkopuolella, ja Kap Verden kalastajilla säilyy yksinoikeus kalastaa kyseisten rajojen sisäpuolella.

Kap Verde ilmoittaa varustamoille kalastusluvan myöntämisen yhteydessä alueet, joilla merenkulku ja kalastus on kielletty. Asiasta ilmoitetaan myös unionille.

3. Paikallisen edustajan nimeäminen

Kaikilla unionin aluksilla, jotka aikovat purkaa tai jälleenlaivata saaliitaan jossakin Kap Verden satamassa, voi olla Kap Verdeen sijoittautunut edustaja.

4. Pankkitili

Kap Verde ilmoittaa ennen tämän pöytäkirjan voimaantuloa unionille yhden tai useamman sellaisen pankkitilin tiedot, jolle unionin alusten vastuulla olevat sopimuksen mukaiset taloudelliset korvaukset maksetaan. Pankkisiirtoihin liittyvistä kustannuksista vastaavat alusten varustamot.

II LUKU

KALASTUSLUVAT

1 jakso

Sovellettavat menettelyt

1. Ennakoedellytys kalastusluvan saamiseksi – kelpoisuusehdot täyttävät alukset

Sopimuksen 6 artiklassa tarkoitettujen kalastuslupien myöntämisen edellytyksenä on, että alus on rekisteröity unionin kalastusalusrekisteriin, ja luvat on myönnettävä ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2403⁽¹⁾ säännösten mukaisesti. Kaikki sellaiset varustamoita, aluksen päällikköä tai alusta koskevat velvollisuudet jotka perustuvat niiden sopimuksen puitteissa Kap Verden alueella harjoittamaan kalastustoimintaan, on täytettävä ennen kalastuslupien myöntämistä.

2. Kalastuslupahakemus

Unioni toimittaa Kap Verdelle kalastuslupahakemuksen kunkin sellaisen aluksen osalta, joka haluaa harjoittaa sopimuksen nojalla kalastustoimintaa, vähintään 15 työpäivää ennen luvalla haetun voimassaoloajan alkamista, käyttäen lisäyksessä 3 olevaa lomaketta. Hakemus on täytettävä koneella tai selkeästi käsin suuraakkosin.

Kohdelajit on ilmoitettava kalastuslupahakemuksessa selvästi.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

Kunkin voimassa olevan pöytäkirjan mukaisen ensimmäisen kalastuslupahakemuksen tai kyseessä olevan aluksen teknisen muutoksen jälkeen tehtävän hakemuksen ohessa on oltava todistus kiinteämääräisen korvauksen maksamisesta haetun kalastusluvan voimassaoloajalta ja IX luvussa mainittuihin tarkkailijoihin liittyvän kiinteämääräisen korvauksen maksamisesta sekä

- a) aluksen paikallisen edustajan nimi ja osoite, jos sellainen on;
- b) aluksesta hiljattain otettu, vähintään kokoa 15 × 10 cm oleva värivalokuva, jossa alus on sivulta nähtynä;
- c) mikä tahansa muu sopimuksessa erityisesti vaadittu asiakirja.

Uusittaessa voimassa olevan pöytäkirjan mukaista kalastuslupaa sellaisen aluksen osalta, jonka tekniset ominaisuudet eivät ole muuttuneet, luvan uusimista koskevaan hakemukseen on liitettävä yksinomaan todistus kiinteämääräisen maksun ja tarkkailijaan liittyvien kulujen korvauksen maksamisesta.

3. Kalastusluvan myöntäminen

Kap Verde myöntää unionille kalastusluvan tonnikalaa ja sen oheislajeja ("*atum e afins*") ja muita tämän pöytäkirjan mukaan sallittuja lajeja varten 15 työpäivän kuluessa täydellisen hakemusasiakirjan vastaanottamisesta.

Jos kalastuslupa uusitaan tämän pöytäkirjan soveltamisaikana, uudessa kalastusluvassa on viitattava selkeästi alkuperäiseen kalastuslupaan.

Unioni toimittaa kalastusluvan varustamolle tai sen edustajalle. Jos unionin toimistot ovat kiinni, Kap Verde voi toimittaa kalastusluvan suoraan varustamolle tai sen edustajalle ja antaa siitä jäljennöksen unionille.

4. Luettelo aluksista, joilla on lupa kalastaa

Kalastusluvan myönnettyään Kap Verde vahvistaa kunkin alusluokan osalta viipymättä lopullisen luettelon aluksista, joilla on lupa kalastaa Kap Verden alueella. Luettelo toimitetaan välittömästi kalastuksen valvonnasta vastaavalle kansalliselle viranomaiselle ja unionille.

5. Kalastusluvan voimassaoloaika

Kalastusluvut ovat voimassa yhden vuoden, ja ne voidaan uusia.

Voimassaoloajan alkamisen määrittämiseksi "vuosittaisella jaksolla" tarkoitetaan

- a) tämän pöytäkirjan ensimmäisen soveltamisvuoden aikana sen voimaantulopäivän ja saman vuoden 31 päivän joulukuuta välistä jaksoa;
- b) sen jälkeen kutakin kokonaista kalenterivuotta;
- c) tämän pöytäkirjan viimeisen soveltamisvuoden aikana 1 päivän tammikuuta ja tämän pöytäkirjan voimassaolon päättymispäivän välistä jaksoa.

6. Kalastusluvan säilyttäminen aluksella

Jäljennös kalastusluvasta toimitetaan viipymättä sähköisesti unionille ja varustamolle tai sen paikalliselle edustajalle. Kyseinen aluksella pidettävä jäljennös on voimassa enintään 60 kalenteripäivän ajan kalastusluvan myöntämispäivästä. Tämän ajanjakson jälkeen aluksella on pidettävä kalastusluvan alkuperäiskappaletta.

7. Kalastusluvan siirtäminen

Kalastuslupa myönnetään aluskohtaisesti, eikä se ole siirrettävissä. Todistetun ylivoimaisen esteen johdosta, esimerkiksi jos alus on menetetty tai joutuu olemaan pitkään paikoillaan vakavan teknisen vian takia, kalastuslupa kuitenkin korvataan unionin pyynnöstä uudella kalastusluvalla, joka toimitetaan toiselle samanlaiselle alukselle tai korvaavalle alukselle.

Siirto tapahtuu siten, että varustamo tai sen edustaja palauttaa korvattavan kalastusluvan Kap Verdelle ja Kap Verde antaa mahdollisimman pian korvaavan luvan. Korvaava lupa toimitetaan viipymättä varustamolle tai sen edustajalle, kun korvattava lupa palautetaan. Korvaava lupa tulee voimaan päivänä, jona korvattava lupa on palautettu.

Kap Verde päivittää mahdollisimman pian luettelon aluksista, jotka ovat saaneet luvan kalastaa. Uusi luettelo toimitetaan viipymättä kalastuksen valvonnasta vastaavalle kansalliselle viranomaiselle ja unionille.

8. Huoltoalukset

Kap Verde sallii unionin pyynnöstä ja toimivaltaisten viranomaisten tarkasteltua asiaa sen, että kalastusluvan saaneilla unionin kalastusaluksilla on apunaan tukialuksia.

Tukialukset eivät saa olla varustettuja pyyntiä varten. Tukitoimintaan ei saa sisältyä polttoaineen tankkausta eikä saaliiden jälleenlaivausta.

Tukialuksiin sovelletaan tässä luvussa kuvattua kalastuslupien hakumenettelyä siinä määrin kuin se on niihin sovellettavissa. Kap Verde laatii luettelon sallituista tukialuksista ja toimittaa sen välittömästi unionille.

Näitä aluksia koskee 3 500 euron vuosimaksu.

2 jakso

Maksut ja ennakot

1. Varustamojen maksama maksu on 70 euroa pyydettyä tonnia kohden.
2. Kalastusluvat myönnetään sen jälkeen, kun toimivaltaisille Kap Verden viranomaisille on suoritettu seuraavat kiinteämääräiset maksut:
 - a) nuottaa käyttävät tonnikala-alukset: 6 510 euroa vuodessa, mikä vastaa aluksen 93 tonnin vetoisuutta,
 - b) vapapyydyksiä käyttävät alukset: 1 400 euroa vuodessa, mikä vastaa aluksen 20 tonnin vetoisuutta,
 - c) pintasiima-alukset: 3 850 euroa vuodessa, mikä vastaa aluksen 55 tonnin vetoisuutta.
3. Kiinteämääräiseen ennakkomaksuun sisältyvät kaikki kansalliset ja paikalliset verot lukuun ottamatta satamamaksuja, jälleenlaivausmaksuja ja palveluista perittäviä maksuja. Ensimmäisen ja viimeisen vuoden osalta kiinteämääräinen ennakkomaksu ja sen vastine aluskohtaisena vetoisuutena lasketaan kyseisen ajan mukaan suhteutettuna lupakuukausien määrään.
4. Unioni vahvistaa kullekin alukselle sen saalisilmoitusten perusteella lopullisen tilityksen alukselle kuuluvista maksuista sen edelliselle kalenterivuodelle ajoittuneen kalastusvuoden osalta. Unioni toimittaa lopullisen tilityksen Kap Verdelle ja jäsenvaltioiden kautta varustamolle ennen kulloisenkin vuoden huhtikuun 30 päivää. Kap Verde voi kiistää lopullisen tilityksen todisteiden perusteella 30 päivän kuluessa sen vastaanottamisesta. Jos asiasta on erimielisyyttä, osapuolet neuvottelevat siitä sekakomiteassa. Jollei Kap Verde esitä vastaväitteitä 30 päivän kuluessa, lopullinen tilitys katsotaan hyväksytyksi.
- 5: Jos lopullisessa tilityksessä vahvistettu summa on kalastusluvan saamiseksi ennakkoon maksettua kiinteämääräistä maksua suurempi, varustamo suorittaa loppumaksun 45 päivän kuluessa Kap Verdelle, jollei varustamo riitautaa asiaa. Jos kuitenkin lopullisessa tilityksessä vahvistettu summa on kiinteämääräistä ennakkomaksua pienempi, erotusta ei palauteta varustamolle.

III LUKU

TEKNISET SÄILYTTÄMISTOIMENPITEET

Kalastusluvan saaneisiin aluksiin sovellettavat aluetta, pyydyksiä ja sivusaaliita koskevat tekniset toimenpiteet määritellään kalastusluokittain lisäyksessä 2.

Alusten on noudatettava kaikkia ICCAT:n antamia suosituksia. Niiden mukaisesti osapuolet pyrkivät vähentämään muiden kuin kohteena olevien lajien, kuten kilpikonniin ja merilintujen, joutumista tahattomasti saaliiksi. Unionin alusten on varmistettava, että nämä tahattomasti saaliiksi joutuneet lajit vapautetaan, jotta niiden selviytymismahdollisuudet olisivat mahdollisimman suuret.

IV LUKU

SAALIIDEN ILMOITTAMINEN

1. Sopimuksen nojalla kalastavan unionin aluksen päällikön on pidettävä kalastuspäiväkirjaa sovellettavien ICCAT:n päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti. Päällikkö vastaa sähköiseen kalastuspäiväkirjaan merkittyjen tietojen paikkansapitävyydestä.
2. Kaikilla unionin aluksilla, joilla on tämän pöytäkirjan nojalla myönnetty lisenssi, on oltava sähköinen järjestelmä, jäljempänä 'ERS-järjestelmä', jolla pystytään rekisteröimään ja välittämään aluksen kalastustoimintaan liittyviä tietoja, jäljempänä 'ERS-tiedot'.
3. Aluksella, jolla on tämän pöytäkirjan nojalla myönnetty lisenssi ja jota ei ole varustettu ERS-järjestelmällä tai jonka ERS-järjestelmä ei toimi, ei ole lupaa saapua Kap Verden kalastusalueelle harjoittamaan kalastustoimintaa.

4. Saaliiden ilmoittamista koskevat menettelyt täsmennetään lisäyksessä 5.
5. Alus toimittaa ERS-tiedot lippuvaltiolle, joka saattaa ne automaattisesti Kap Verden käyttöön. Lippuvaltio varmistaa tietojen vastaanottamisen ja tallentamisen sähköiseen tietokantaan, jossa niitä voidaan säilyttää suojattuina vähintään 36 kuukautta.
6. Lippuvaltio ja Kap Verde huolehtivat siitä, että niillä on ERS-tietojen automaattiseen toimittamiseen tarvittavat tietotekniset laitteet ja ohjelmistot.
7. ERS-tietojen toimittamisessa on käytettävä sähköisiä viestintävälineitä, joita Euroopan komissio hallinnoi kalastukseen liittyvien tietojen vaihtamiseksi vakiomuodossa.
8. Jollei saaliiden ilmoittamiseen liittyviä määräyksiä noudateta, Kap Verde voi peruuttaa asianomaisen aluksen kalastuslupan siihen asti, kun puuttuvat saalisilmoitukset toimitetaan, ja rangaista varustamoja voimassa olevassa kansallisessa lainsäädännössä tätä varten vahvistettujen säännösten mukaisesti. Rikkomuksen toistuessa Kap Verde voi kieltäytyä uusimasta kalastuslupaa. Kap Verden on ilmoitettava viipymättä unionille kaikista tässä yhteydessä sovelletuista seuraamuksista.
9. Lippuvaltio ja Kap Verde nimeävät kumpikin ERS-vastaavan, joka toimii yhteystahona tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyvissä asioissa. Lippuvaltio ja Kap Verde ilmoittavat toisilleen ERS-vastaavansa yhteystiedot ja päivittävät niitä tarvittaessa viipymättä.

V LUKU

PURKAMINEN JA JÄLLENLAIVAUS

1. Ilmoitus

Jos unionin alus haluaa purkaa saaliinsa jossakin Kap Verden satamassa tai jälleenlaivata Kap Verden kalastusalueella pyytämäänsä saaliita, aluksen päällikön on ilmoitettava Kap Verdelle vähintään 24 tuntia ennen purkamista tai jälleenlaivausta seuraavat tiedot:

- a) saaliit purkavan tai jälleenlaivaavan kalastusaluksen nimi;
- b) purkamis- tai jälleenlaivaussatama;
- c) purkamisen tai jälleenlaivauksen suunniteltu päivämäärä ja kellonaika;
- d) kunkin purettavan tai jälleenlaivattavan lajin määrä (ilmoitetaan kilogrammoina elopainoa tai tarvittaessa kappalemääränä) (FAO:n kolmikirjaimisella koodilla merkittynä);
- e) jälleenlaivauksen osalta saaliit vastaanottavan aluksen nimi;
- f) saaliit vastaanottavan aluksen terveystodistus.

Jälleenlaivaus on tehtävä tätä tarkoitusta varten hyväksytyin Kap Verden sataman vesillä. Saaliiden jälleenlaivaus merellä on kielletty.

Näiden edellytysten noudattamatta jättäminen johtaa Kap Verden lainsäädännössä tätä varten säädettyjen seuraamusten soveltamiseen.

2. Kannustaminen saaliiden purkamiseen

Osapuolet tekevät yhteistyötä Kap Verden kalastusalan kehittämiseksi ja sopimuksen taloudellisten ja sosiaalisten vaikutusten vahvistamiseksi, erityisesti lisäämällä unionin alusten saaliiden purkamista ja hyödyntämällä kalastustuotteita.

Tonnikalaa pyytävien varustamojen on pyrittävä purkamaan osa saaliista Kap Verden vesillä. Puretut saaliit voidaan myydä paikallisille yrityksille toimijoiden välisten neuvottelujen pohjalta määriteltyyn hintaan.

Sekakomitea seuraa säännöllisesti saaliiden purkamista edistävän strategian toteutusta sekä satama- ja jalostusinfrastruktuurin tosiasiallista käyttöönottoa asianomaisia toimijoita kuultuaan.

VI LUKU

TARKASTUKSET JA VALVONTA

1. Kalastusalueelle saapuminen ja siltä poistuminen

Kaikista kalastusluvan saaneiden unionin alusten Kap Verden kalastusvyöhykkeelle saapumisista ja siltä poistumisista on ilmoitettava Kap Verdelle viimeistään kolme tuntia ennen saapumista tai poistumista.

Saapumisestaan tai poistumisestaan ilmoittavan aluksen on ilmoitettava erityisesti seuraavat tiedot:

- a) suunnitellun saapumisen tai poistumisen päivä, kellonaika ja paikka;
- b) kunkin aluksella pidetyn, FAO:n kolmikirjaimisella koodilla merkityn, lajin määrä kilogrammoina elopainoa tai tarvittaessa kappalemääränä;
- c) tuotteiden jalostusaste.

2. Alusten sijainti-ilmoitukset – VMS-järjestelmä

Kaikki tämän pöytäkirjan nojalla luvan saaneet unionin alukset on varustettava alusten satelliittiseurantajärjestelmällä (VMS) lisäyksessä 4 esitettyjen vaatimusten mukaisesti.

Alukselle tietojen välittämiseksi asennetun satelliittivälitystä käyttävän ja sijainnin jatkuvasti kertovan järjestelmän poistaminen, katkaiseminen, tuhoaminen, vahingoittaminen ja toimintakyvyttömäksi tekeminen on kiellettyä; samoin on kiellettyä tarkoituksellisesti muuttaa, ohjata muualle tai väärentää kyseisen järjestelmän tuottamia tai rekisteröimiä tietoja.

Ilmoitus tehdään pääsääntöisesti ERS/VMS-järjestelmän kautta tai silloin, kun se ei toimi, sähköpostilla, faksilla tai radion välityksellä. Kap Verden on ilmoitettava asianomaisille aluksille ja unionille viipymättä kaikki sähköpostioitteen, puhelinnumeron tai radiotaajuuden muutokset.

Kalastusluvan saaneilla unionin aluksilla on Kap Verden kalastusalueella ollessaan oltava VMS, joilla varmistetaan, että alusten sijainti on automaattisesti ja jatkuvasti niiden lippuvaltion kalastuksenseurantakeskuksen (KSK) tiedossa.

Kunkin sijainti-ilmoituksen on

- a) sisällettävä aluksen tunnistetiedot;
- b) sisällettävä aluksen viimeisin maantieteellinen sijainti (pituus- ja leveyspiiri) siten, että virhemarginaali on alle 500 metriä ja luotettavuusväli 99 prosenttia;
- c) sisällettävä sijainnin kirjaamisen päivä ja kellonaika;
- d) sisällettävä aluksen nopeus ja kurssi;
- e) noudatettava lisäyksessä 4 esitetyn mallin muotoa.

Alus, joka tavataan kalastamasta Kap Verden kalastusalueella ilman ennakoitua saapumisilmoitusta, katsotaan määräksi rikkovalle alukselle.

3. Tarkastukset

Tarkastuksen kalastusluvan saaneille unionin aluksille Kap Verden kalastusalueella tai satamassa tekevät alukset ja Kap Verden tarkastajat, jotka ovat selvästi tunnistettavissa kalastuksen valvontaan osoitetuiksi tahoiksi.

Kap Verden tarkastajien on ennen unionin alukselle nousemista ilmoitettava alukselle päätöksestään tehdä tarkastus. Tarkastuksen tekee enintään kaksi tarkastajaa, joiden on ennen tarkastuksen tekemistä todistettava henkilöllisyytensä ja tarkastajan pätevyytensä.

Kap Verden tarkastajat ovat unionin aluksella ainoastaan sen ajan, joka on tarpeen tarkastustehtävien suorittamiseksi. Heidän on tehtävä tarkastus siten, että siitä on mahdollisimman vähän haittaa alukselle ja sen kalastustoiminnalle ja lastille.

Kap Verde voi sallia unionin osallistuvan tarkkailijana merellä tehtävään tarkastukseen.

Unionin aluksen päällikön on helpotettava Kap Verden tarkastajien pääsyä alukselle ja heidän työtään.

Kap Verden tarkastajat laativat jokaisen tarkastuksen päätteeksi tarkastusraportin. Unionin aluksen päälliköllä on oikeus tehdä tarkastusraporttiin huomautuksensa. Raportin laatinut tarkastaja ja unionin aluksen päällikkö allekirjoittavat tarkastusraportin.

Kap Verden tarkastajat antavat unionin aluksen päällikölle jäljennöksen tarkastusraportista ennen alukselta poistumistaan. Kap Verde toimittaa tarkastusraportin jäljennöksen unionille kahdeksan päivän kuluessa tarkastuksesta.

VII LUKU

RIKKOMUKSET

1. Rikkomusten käsittely

Kaikki rikkomukset, joihin tämän liitteen mukaisen kalastusluvan saanut unionin alus on syylistynyt, on mainittava tarkastusraportissa.

Se, että aluksen päällikkö on allekirjoittanut tarkastusraportin ei rajoita varustamon oikeutta puolustautua ilmoitetun rikkomuksen suhteen.

2. Aluksen pysäyttäminen – tiedotuskokous

Jos voimassa olevassa Kap Verden lainsäädännössä niin säädetään, rikkomukseen syylistyneet unionin alukset voidaan pakottaa keskeyttämään kalastustoimintansa ja, jos alus on merellä, palaamaan johonkin Kap Verden satamaan.

Kap Verden on ilmoitettava unionille yhden työpäivän kuluessa kaikista kalastusluvan saaneiden unionin alusten pysäyttämistä. Ilmoitukseen on liitettävä pysäyttämisen perustelut.

Ennen kuin aluksen, päällikön, miehistön tai lastin suhteen toteutetaan mitään muita kuin todisteiden säilyttämiseksi tarkoitettuja toimenpiteitä, Kap Verde järjestää unionin pyynnöstä yhden työpäivän kuluessa aluksen pysäyttämistä tiedotuskokouksen aluksen pysäyttämiseen johtaneiden seikkojen selvittämiseksi ja mahdollisten jatkotoimien esittämiseksi. Tiedotuskokoukseen voi osallistua edustaja aluksen lippuvaltiosta.

3. Rikkomuksesta määrättävä seuraamus – sovittelumenettely

Kap Verde määrää rikkomuksesta seuraamuksen voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Jos rikkomuksen ratkaisu edellyttää oikeudellista menettelyä ja jos rikkomukseen ei liity rikosta, Kap Verden ja unionin välillä aloitetaan ennen oikeudellisen menettelyn vireille panoa sovittelumenettely seuraamuksen sisällön ja tason määrittämiseksi. Aluksen lippuvaltion edustaja voi osallistua kyseiseen sovittelumenettelyyn. Sovittelumenettely päättyy viimeistään kolmen päivän kuluttua aluksen pysäyttämistä koskevasta ilmoituksesta.

4. Oikeudellinen menettely – pankkivakuus

Jos sovittelumenettely epäonnistuu ja rikkomus viedään toimivaltaisen tuomioistuimen käsiteltäväksi, aluksen varustamon on asetettava Kap Verden osoittamaan pankkiin Kap Verden vahvistaman suuruinen vakuus, joka kattaa kaikki aluksen pysäyttämistä, arvioidusta sakosta ja mahdollisista korvausten maksuista aiheutuvat kustannukset. Vakuutta ei vapauteta ennen kuin oikeuskäsittely on päättynyt.

Pankkivakuus vapautetaan ja palautetaan tuomion antamisen jälkeen viipymättä varustamolle

a) kokonaisuudessaan, jos seuraamuksia ei määrätä;

b) jäljellä olevan määrän osalta, jos seuraamukseksi määrätään pankkivakuutta pienempi sakko.

Kap Verden on ilmoitettava oikeudellisen menettelyn tuloksista unionille kahdeksan päivän kuluessa tuomion antamisesta.

5. Aluksen ja miehistön vapauttaminen

Alus ja sen miehistö saavat poistua satamasta heti, kun sovittelumenettelyssä määrätty seuraamus on suoritettu tai kun pankkivakuus on asetettu.

VIII LUKU

MERIMIESTEN OTTAMINEN PALVELUKSEEN

1. Palvelukseen otettavien merimiesten lukumäärä

Unionin alusten on otettava Kap Verden kalastusalueelle tekemänsä kalastusmatkan ajaksi palvelukseensa kapverdeläisiä merimiehiä seuraavissa rajoissa:

- nuottaa käytäville tonninkala-aluksille vähintään kuusi merimiestä;
- vapapyödyksiä käytäville tonninkala-aluksille vähintään kaksi merimiestä;
- pintasiima-aluksille vähintään viisi merimiestä.

Unionin alusten varustamojen on pyrittävä ottamaan aluksilleen ylimääräisiä kapverdeläisiä merimiehiä.

2. Merimiesten valinnan vapaus

Kap Verde pitää luetteloa kapverdeläisistä merimiehistä, joilla on pätevyys tulla otetuiksi palvelukseen unionin aluksille.

Varustamo tai sen edustaja valitsee vapaasti luettelosta palvelukseen otettavat kapverdeläiset merimiehet ja ilmoittaa Kap Verdelle heidän ottamisestaan miehistöön.

3. Merimiesten sopimukset

Kapverdeläisiä merimiehiä koskevat työsopimukset tehdään varustamon tai sen edustajan ja merimiehen tai häntä edustavan ammattiyhdistyksen välillä. Sopimuksen vahvistaa Kap Verden merialasta vastaava viranomainen. Siinä määrätään erityisesti palvelukseen ottamisen päivä ja satama.

Sopimus takaa merimiehille heihin Kap Verdessä sovellettavan sosiaaliturvajärjestelmän etuudet. Niihin kuuluvat henki-, sairaus- ja tapaturmavakuutus.

Allekirjoittajille annetaan jäljennös sopimuksesta.

Kapverdeläisiin merimiehiin sovelletaan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) vahvistamia työelämän perusoikeuksia. Erityisesti kysymykseen tulevat järjestäytymisvapaus ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden tosiasiallinen tunnustaminen sekä syrjimättömyys työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä.

4. Merimiesten palkat

Kapverdeläisten merimiesten palkan maksaa varustamo. Palkka vahvistetaan ennen kalastusluvan myöntämistä varustamon tai sen edustajan ja Kap Verden yhteisestä sopimuksesta.

Palkka ei voi olla kansallisten alusten miehistöjen palkkaa eikä ILO:n vaatimuksia pienempi.

5. Merimiesten velvollisuudet

Merimiehen on ilmoitauduttava hänelle osoitetun aluksen päällikölle sopimuksessaan ilmoitettua palvelukseenottopäivää edeltävänä päivänä. Päällikön on ilmoitettava merimiehelle palvelukseen ottamisen päivä ja kellonaika. Jos merimies luopuu palveluksesta tai ei saavu paikalle palvelukseen ottamiselle vahvistettuna päivänä ja kellonaikana, kyseisen merimiehen sopimuksen katsotaan rauenneen ja varustamo vapautuu ilman eri toimenpiteitä velvollisuudestaan ottaa tämä merimies palvelukseen. Tällaisessa tapauksessa varustamon ei edellytetä suorittavan mitään taloudellista seuraamusta tai muuta korvausta.

6. Merimiesten ottamatta jättäminen

Alusten, jotka eivät ota kapverdeläisiä merimiehiä palvelukseen, varustamojen on ennen kulloisenkin vuoden syyskuun 30 päivää maksettava kustakin 1 kohdassa vahvistetun lukumäärän alittavasta merimiehestä kiinteämääräinen summa, joka on 20 euroa kultakin päivästä, jonka varustamojen alukset ovat Kap Verden kalastusalueella.

IX LUKU
TARKKAILIJAT

1. Kalastustoiminnan tarkkailu

Ennen kuin alueellisten tarkkailijoiden järjestelmä on otettu käyttöön, on aluksille, joilla on lupa kalastaa tämän sopimuksen nojalla Kap Verden kalastusalueella, päästettävä alueellisten tarkkailijoiden sijaan Kap Verden nimeämiä tarkkailijoita tässä luvussa annettujen sääntöjen mukaisesti.

Kalastustoimintaan, jota kalastusluvan saaneet alukset sopimuksen puitteissa harjoittavat, sovelletaan tarkkailijaohjelmaa.

Kyseisessä tarkkailijaohjelmassa on noudatettava ICCAT:n antamia suosituksia.

2. Nimetyt alukset ja tarkkailijat

Kap Verde nimeää unionin alukset, joille on päästettävä tarkkailija, sekä niille nimetyn tarkkailijan viimeistään 15 päivää ennen päivää, jona tarkkailijan on määrä nousta alukselle.

Kalastuslupaa myöntäessään Kap Verde ilmoittaa nimetyt alukset ja tarkkailijat sekä tarkkailijan kullakin aluksella viettämän ajan unionille ja varustamolle tai sen edustajalle. Kap Verde ilmoittaa viipymättä unionille ja varustamolle tai sen edustajalle kaikista nimettyjä aluksia tai tarkkailijoita koskevista muutoksista.

Kap Verde pyrkii olemaan nimeämättä tarkkailijoita aluksille, joilla jo on tarkkailija tai joilla on virallinen velvollisuus ottaa kyseessä olevan kalastusmatkan ajaksi tarkkailija muilla kuin Kap Verden kalastusalueilla harjoittamansa toiminnan puitteissa.

Tarkkailijat eivät saa viettää aluksella enempää aikaa kuin heidän tehtäviensä suorittamiseksi on tarpeen.

3. Kiinteämääräinen taloudellinen korvaus

Maksun suorittamisen yhteydessä varustamo maksaa Kap Verdelle kustakin aluksesta vuosittain 200 euron kiinteän määrän.

4. Tarkkailijan palkka

Tarkkailijan palkan ja sosiaalimaksut maksaa Kap Verde.

5. Alukselle ottamisen edellytykset

Varustamo tai sen edustaja ja Kap Verde sopivat yhdessä tarkkailijan alukselle ottamista koskevista edellytyksistä, erityisesti aluksellaoloajasta.

Tarkkailijaa on kohdeltava kuten aluksen päällystöä. Tarkkailijalle aluksella järjestettävässä majoituksessa on kuitenkin otettava huomioon aluksen tekninen rakenne.

Majoituksesta ja ruokailusta aluksella aiheutuvista kuluista vastaa varustamo.

Aluksen päällikön on kaikin vastuulleen kuuluvin tavoin huolehdittava tarkkailijan fyysisestä turvallisuudesta ja hyvinvoinnista.

Tarkkailijalle on tarjottava kaikki mahdollisuudet tehtäviensä suorittamiseen. Hänellä on oltava käytössään viestintävälineet, aluksen kalastustoimintaan liittyvät asiakirjat, erityisesti kalastuspäiväkirja ja lokikirja, ja hänellä on oltava pääsy niihin aluksen osiin, jotka liittyvät suoraan hänen tehtäviinsä.

6. Tarkkailijan velvollisuudet

Aluksella olonsa aikana tarkkailija

- a) huolehtii kaikin mahdollisin tavoin siitä, etteivät kalastustoimet keskeydy tai häiriinny;
- b) käsittelee aluksella olevia varusteita ja laitteita asianmukaisesti;
- c) ottaa huomioon aluksen kaikkien asiakirjojen luottamuksellisuuden.

7. Tarkkailijan alukselle nousu ja alukselta poistuminen

Tarkkailija nousee alukselle varustamon valitsemassa satamassa.

Varustamon tai sen edustajan on ilmoitettava Kap Verdelle kymmenen päivää etukäteen tarkkailijan alukselle nousemisen päivä, kellonaika ja satama. Jos tarkkailija nousee alukselle muussa kuin kotimaassaan, varustamo vastaa kuluista, jotka aiheutuvat tarkkailijan matkustamisesta satamaan, jossa hän nousee alukselle.

Jos tarkkailija ei saavu paikalle 12 tunnin kuluessa ilmoitetusta päivästä ja kellonajasta, varustamo vapautuu ilman eri toimenpiteitä velvollisuudestaan ottaa tarkkailija alukselle. Alus on vapaa lähtemään satamasta ja aloittamaan kalastustoimintansa.

Jos tarkkailija ei poistu alukselta Kap Verden satamassa, varustamo vastaa kuluista, jotka aiheutuvat tarkkailijan mahdollisimman pikaisesta paluusta Kap Verdeen.

8. Tarkkailijan tehtävät

Tarkkailijan tehtävänä on

- a) tehdä havaintoja aluksen kalastustoiminnasta;
- b) tarkastaa aluksen sijainti kalastustoimien aikana;
- c) ottaa biologisia näytteitä tieteellisen ohjelman mukaisesti;
- d) laatia luettelo käytetyistä pyydyksistä;
- e) tarkastaa Kap Verden kalastusalueella pyydettyjä saaliita koskevat tiedot kalastuspäiväkirjasta;
- f) tarkistaa sivusaaliiden prosenttiosuudet ja tehdä arvio poisheitetyistä määristä;
- g) ilmoittaa havaintonsa radiolla, faksilla tai sähköpostilla vähintään kerran viikossa aluksen harjoittaessa toimintaa Kap Verden kalastusalueella, mukaan lukien aluksella olevien pää- ja sivusaaliiden määrä.

9. Tarkkailijan raportti

Ennen alukselta poistumistaan tarkkailija esittää aluksen päällikölle raportin havainnoistaan. Aluksen päälliköllä on oikeus merkitä tarkkailijan raporttiin huomautuksensa. Tarkkailija ja päällikkö allekirjoittavat raportin. Päällikkö saa jäljennöksen tarkkailijan raportista.

Tarkkailija luovuttaa raporttinsa Kap Verdelle, joka lähettää siitä jäljennöksen unionille kahdeksan päivän kuluessa tarkkailijan alukselta poistumisesta.

LIITTEEN LISÄYKSET

Lisäys 1 – Kap Verden kalastusalue

Lisäys 2 – Tekniset säilyttämistoimenpiteet

Lisäys 3 – Kalastuslupahakemuksen malli

Lisäys 4 – Alusten satelliittiseurantajärjestelmä

Lisäys 5 – Sähköisen järjestelmän käyttöönotto kalastustoiminnasta raportoimista varten (ERS-järjestelmä)

LISÄYS 1

KAP VERDEN KALASTUSALUE

Kap Verden kalastusalue ulottuu 200 meripeninkulman päähän seuraavista perusviivoista:

| Piste | Pohjoista leveyttä | Läntistä pituutta | Saari |
|--------------------|--------------------|-------------------|-------------|
| A. | 14° 48' 43,17" | 24° 43' 48,85" | I. Brava |
| C-P1 a Rainha | 14° 49' 59,10" | 24° 45' 33,11" | — |
| C-P1 a Faja | 14° 51' 52,19" | 24° 45' 09,19" | — |
| D-P1 Vermelharía | 16° 29' 10,25" | 24° 19' 55,87" | S. Nicolau |
| E. | 16° 36' 37,32" | 24° 36' 13,93" | Ilhéu Raso |
| F-P1 a da Peça | 16° 54' 25,10" | 25° 18' 11,00" | Santo Antão |
| F. | 16° 54' 40,00" | 25° 18' 32,00" | — |
| G-P1 a Camarín | 16° 55' 32,98" | 25° 19' 10,76" | — |
| H-P1 a Preta | 17° 02' 28,66" | 25° 21' 51,67" | — |
| I-P1 A Mangrade | 17° 03' 21,06" | 25° 21' 54,44" | — |
| J-P1 a Portinha | 17° 05' 33,10" | 25° 20' 29,91" | — |
| K-P1 a do Sol | 17° 12' 25,21" | 25° 05' 56,15" | — |
| L-P1 a Sinagoga | 17° 10' 41,58" | 25° 01' 38,24" | — |
| M-Pta Espechim | 16° 40' 51,64" | 24° 20' 38,79" | S. Nicolau |
| N-Pta Norte | 16° 51' 21,13" | 22° 55' 40,74" | Sal |
| O-Pta Casaca | 16° 50' 01,69" | 22° 53' 50,14" | — |
| P-Ilhéu Cascalho | 16° 11' 31,04" | 22° 40' 52,44" | Boa Vista |
| Pl-Ilhéu Baluarte | 16° 09' 05,00" | 22° 39' 45,00" | — |
| Q-Pta Roque | 16° 05' 09,83" | 22° 40' 26,06" | — |
| R-Pta Flamengas | 15° 10' 03,89" | 23° 05' 47,90" | Maio |
| S. | 15° 09' 02,21" | 23° 06' 24,98" | Santiago |
| T. | 14° 54' 10,78" | 23° 29' 36,09" | — |
| U-D. Maria Pia | 14° 53' 50,00" | 23° 30' 54,50" | I. de Fogo |
| V-Pta Pesqueiro | 14° 48' 52,32" | 24° 22' 43,30" | I. Brava |
| X-Pta Nho Martinho | 14° 48' 25,59" | 24° 42' 34,92" | — |
| II > | 14° 48' 25,59" | 24° 43' 48,85" | |

Kap Verden tasavallan ja Senegalin tasavallan välillä 17. helmikuuta 1993 allekirjoitetun sopimuksen mukaan yhteinen meriraja Senegalin kanssa kulkee seuraavien pisteiden kautta:

| Piste | Pohjoista leveyttä | Läntistä pituutta |
|-------|--------------------|-------------------|
| A | 13° 39' 00" | 20° 04' 25" |
| B | 14° 51' 00" | 20° 04' 25" |
| C | 14° 55' 00" | 20° 00' 00" |
| D | 15° 10' 00" | 19° 51' 30" |
| E | 15° 25' 00" | 19° 44' 50" |
| F | 15° 40' 00" | 19° 38' 30" |
| G | 15° 55' 00" | 19° 35' 40" |
| H | 16° 04' 05" | 19° 33' 30" |

Kap Verden tasavallan ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välillä allekirjoitetun sopimuksen mukaan kyseisten kahden maan välinen meriraja kulkee seuraavien pisteiden kautta:

| Piste | Pohjoista leveyttä | Läntistä pituutta |
|-------|--------------------|-------------------|
| H | 16° 04,0' | 019° 33,5' |
| I | 16° 17,0' | 019° 32,5' |
| J | 16° 28,5' | 019° 32,5' |
| K | 16° 38,0' | 019° 33,2' |
| L | 17° 00,0' | 019° 32,1' |
| M | 17° 06,0' | 019° 36,8' |
| N | 17° 26,8' | 019° 37,9' |
| O | 17° 31,9' | 019° 38,0' |
| P | 17° 44,1' | 019° 38,0' |
| Q | 17° 53,3' | 019° 38,0' |
| R | 18° 02,5' | 019° 42,1' |
| S | 18° 07,8' | 019° 44,2' |
| T | 18° 13,4' | 019° 47,0' |
| U | 18° 18,8' | 019° 49,0' |
| V | 18° 24,0' | 019° 51,5' |
| X | 18° 28,8' | 019° 53,8' |
| Y | 18° 34,9' | 019° 56,0' |
| Z | 18° 44,2' | 020° 00,0' |

LISÄYS 2

TEKNISET SÄILYTTÄMISTOIMENPITEET

1. Kaikkiin luokkiin sovellettavat toimenpiteet:

a) Kielletyt lajit

Muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemisesta tehdyn yleissopimuksen ja ICCAT:n suositusten mukaisesti paholaisrauskun (*Manta birostris*), jättiläishain (*Cetorhinus maximus*), valkohain (*Carcharodon carcharias*), isosilmäkettuhain (*Alopias superciliosus*), Sphyrnidae-heimon vasarahaiden (nuijahaita lukuun ottamatta), valkopilkkahain (*Carcharhinus longimanus*) ja haukkahain (*Carcharhinus falciformis*) pyynti on kiellettyä.

Kap Verden lainsäädännön mukaisesti valashain (*Rhincondon typus*) pyynti on kielletty. Hainevien irrottamisen kieltäminen:

Hainevien irrottaminen aluksella, säilyttäminen aluksella, jälleenlaivaaminen tai purkaminen aluksesta on kielletty. Siitä huolimatta hainevät voidaan aluksella säilyttämisen helpottamiseksi leikata osittain irti ja taittaa ruhoa vasten, mutta niitä ei saa irrottaa ruhosta ennen saaliin purkamista.

b) Jälleenlaivaus merellä

Saaliiden jälleenlaivaus merellä on kielletty. Jälleenlaivaus on tehtävä tätä tarkoitusta varten hyväksytyyn Kap Verden sataman vesillä.

2. Erityistoimenpiteet

LOMAKE 1: VAPAPYYDYKSIÄ KÄYTTÄVÄT TONNIKALA-ALUKSET

- 1) Kalastusalue: yli 12 meripeninkulman päässä perusviivoista sijaitsevat vedet.
- 2) Sallittu pyydys: vavat.
- 3) Kohdelajit: keltaevätonnikala (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikala (*Thunnus obesus*), boniitti (*Katsuwonus pelamis*).

Sivusaaliit: ICCAT:n ja FAO:n suositusten mukaisesti.

LOMAKE 2: NUOTTA KÄYTTÄVÄT TONNIKALA-ALUKSET

- 1) Kalastusalue: yli 18 meripeninkulman päässä perusviivoista sijaitsevat vedet, ottaen huomioon Kap Verden kalastusvyöhykkeen saaristoluonne.
- 2) Sallittu pyydys: nuotta.
- 3) Kohdelajit: keltaevätonnikala (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikala (*Thunnus obesus*), boniitti (*Katsuwonus pelamis*).

Sivusaaliit: ICCAT:n ja FAO:n suositusten mukaisesti.

LOMAKE 3: PINTASIIMA-ALUKSET

- 1) Kalastusalue: yli 18 meripeninkulman päässä perusviivoista sijaitsevat vedet.
- 2) Sallittu pyydys: pintasiima.

- 3) Kohdelajit: miekkakala (*Xiphias gladius*), sinihai (*Prionace glauca*), keltaevätonnikala (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikala (*Thunnus obesus*).

Sivusaaliit: ICCAT:n ja FAO:n suositusten mukaisesti.

3. Ajantasaistaminen

Osapuolet kuulevat toisiaan sekakomiteassa teknisten säilyttämistoimenpiteiden päivittämiseksi tieteellisten suositusten perusteella.

LISÄYS 3

KALASTUSLUPAHAKEMUKSEN MALLI
KAP VERDEN JA EUROOPAN UNIONIN VÄLINEN KALASTUSSOPIMUS

I. HAKIJA

1. Hakijan nimi:
2. Tuottajaorganisaation tai varustamon nimi:
3. Tuottajaorganisaation tai varustamon osoite:
4. Puhelin: Faksi: Sähköposti:
5. Aluksen päällikön nimi: Kansalaisuus: Sähköposti:
6. Paikallisen edustajan nimi ja osoite:

II. ALUKSEN TUNNISTETIEDOT

7. Aluksen nimi:
8. Lippuvaltio: Rekisteröintisatama:
9. Ulkoiset merkinnät: MMSI: IMO-numero:
10. Nykyisen rekisteröinnin päivämäärä (pp/kk/vvvv): .../.../...
Mahdollinen aiempi lippuvaltio:
11. Rakennuspaikka: Päivämäärä (pp/kk/vvvv): .../.../...
12. Radion kutsutaajuus: HF: VHF:
13. Satelliittipuhelimen numero: IRCS:

III. ALUKSEN TEKNISET TIEDOT

14. Suurin pituus (m): Suurin leveys (m):
Vetoisuus (bruttotonneina Lontoon yleissopimuksen mukaisesti):
15. Moottorityyppi: Koneteho (kW):
16. Miehistön lukumäärä:
17. Saaliin säilytystapa aluksella: jää jäädytys molemmat jäädytys
18. Prosessointikapasiteetti / 24 h (tonnia):
Kalaruumien lukumäärä: Kalaruumien kokonaistilavuus (m³):
19. VMS. Automaattisen paikannuslaitteen tiedot:
Valmistaja: Malli: Sarjanumero:
Ohjelmistoversio: Satelliittioperaattori (MCSP):

IV. KALASTUSTOIMINTA

20. Sallitut pyydykset: kurenuotta pitkäsiimat vapapyydykset

21. Saaliiden purkamispaikka:

22. Haettu lupa-aika (pp/kk/vvvv) .../.../... – (pp/kk/vvvv) .../.../...

Minä allekirjoittanut vakuutan, että tässä hakemuksessa annetut tiedot ovat tosia ja oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja.

Tehty, .../.../...

Hakijan allekirjoitus:

LISÄYS 4

ALUSTEN SATELLIITTISEURANTAJÄRJESTELMÄ

1. Alusten sijainti-ilmoitukset – VMS-järjestelmä

Ensimmäinen kirjattu sijainti Kap Verden kalastusalueelle saapumisen jälkeen merkitään koodilla "ENT". Kaikki sitä seuraavat sijainnit merkitään koodilla "POS" lukuun ottamatta ensimmäistä kirjattua sijaintia Kap Verden kalastusalueelta poistumisen jälkeen, joka merkitään koodilla "EXI".

Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus huolehtii sijainti-ilmoitusten automaattisesta käsittelystä ja tarvittaessa sähköisestä toimittamisesta. Sijainti-ilmoitukset on kirjattava suojatussa muodossa ja säilytettävä kolmen vuoden ajan.

2. Aluksen sijainnin ilmoittaminen VMS-järjestelmän vioituessa

Päällikön on varmistettava, että hänen aluksensa VMS-järjestelmä on jatkuvasti täysin toimintakykyinen ja että sijainti-ilmoitukset välittyvät lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle asianmukaisesti.

Jos aluksen VMS-järjestelmään tulee vika, järjestelmä on korjattava tai korvattava uudella 30 päivän kuluessa. Tämän määräajan jälkeen aluksella ei ole enää lupaa kalastaa Kap Verden kalastusalueella.

Kap Verden kalastusalueella kalastavien alusten, joiden VMS-järjestelmä on viallinen, on toimitettava kaikki pakolliset tiedot sisältävät sijainti-ilmoituksensa lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle sähköpostilla, radiolla tai faksilla vähintään joka neljäs tunti.

3. Sijainti-ilmoitusten toimittaminen suojatusti Kap Verdelle

Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus välittää asianomaisten alusten sijainti-ilmoitukset automaattisesti Kap Verden kalastuksenseurantakeskukselle. Lippuvaltion ja Kap Verden kalastuksenseurantakeskukset vaihtavat tiedot sähköpostioitteistaan ja ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista niitä koskevista muutoksista.

Sijainti-ilmoitukset välitetään lippuvaltion ja Kap Verden kalastuksenseurantakeskusten kesken sähköisesti suojatun viestintäjärjestelmän avulla.

Jos alus ei ole ilmoittanut poistuneensa Kap Verden kalastusalueelta, Kap Verden kalastuksenseurantakeskus ilmoittaa viipymättä lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle ja unionille kaikista keskeytyksistä kalastuslupan saaneen aluksen peräkkäisten sijainti-ilmoitusten vastaanottamisessa.

4. Viestintäjärjestelmän toimintahäiriö

Kap Verde varmistaa, että sen sähköiset laitteet ovat yhteensopivia lippuvaltion kalastuksenseurantakeskuksen laitteiden kanssa ja ilmoittaa unionille välittömästi kaikista sijainti-ilmoitusten lähettämiseen ja vastaanottamiseen liittyvistä toimintahäiriöistä teknisen ratkaisun löytämiseksi mahdollisimman pian. Jos asiasta syntyy riita, se viedään sekakomitean käsittelyyn.

Päällikön katsotaan olevan vastuussa kaikenlaisesta aluksen VMS-järjestelmään puuttumisesta, jonka tarkoituksena on häiritä sen toimintaa tai väärentää sijainti-ilmoituksia. Kaikkiin rikkomuksiin sovelletaan voimassa olevassa Kap Verden lainsäädännössä vahvistettuja seuraamuksia.

5. Sijainti-ilmoitusten toimittamistiheyden tarkistaminen

Kap Verde voi rikkomuksesta todistavan asiakirja-aineiston perusteella pyytää lippuvaltion kalastuksenseurantakeskusta lisäämään aluksen sijainti-ilmoitusten toimittamistiheyttä 30 minuuttiin tietyn tutkintajakson ajaksi ja toimittaa pyynnöstä jäljennöksen unionille. Kap Verde on toimitettava nämä asiakirjatodisteet lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle ja unionille. Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskuksen on noudatettava välittömästi uutta tiheyttä sijainti-ilmoitusten lähettämisessä Kap Verdelle.

Määritellyn tutkintajakson lopuksi Kap Verde ilmoittaa lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle ja unionille mahdollisista jatkotoimista.

6. VMS-ilmoitusten toimittaminen Kap Verdelle

| Tieto | Koodi | Pakollinen (P)/ Vapaaehtoinen (V) | Sisältö |
|--------------------------------|-------|--------------------------------------|--|
| Tietueen alku | SR | P | Järjestelmätieto, joka osoittaa tietueen alun |
| Vastaanottaja | AD | P | Lähetystieto – Vastaanottajan kolmikirjaiminen maakoodi (ISO-3166) |
| Lähettiläjä | FR | P | Lähetystieto – Lähettiläjän kolmikirjaiminen maakoodi (ISO-3166) |
| Lippuvaltio | FS | P | Lähetystieto – Lippuvaltion kolmikirjaiminen maakoodi (ISO-3166) |
| Viestityyppi | TM | P | Lähetystieto – Viestityyppi (ENT, POS, EXI, MAN) |
| Radiokutsutunnus (IRCS) | RC | P | Alusta koskeva tieto – Aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus (IRCS) |
| Osapuolen sisäinen viitenumero | IR | V | Alusta koskeva tieto – osapuolen yksilöllinen numero – kolmikirjaiminen koodi (ISO-3166), jota seuraa numero |
| Ulkoisen rekisterinnumero | XR | P | Alusta koskeva tieto – aluksen kyljessä oleva numero (ISO 8859.1) |
| Leveyspiiri | LT | P | Aluksen sijaintitieto – sijainti asteina ja desimaaliasteina N/S DD.ddd (WGS84) |
| Pituuspiiri | LG | P | Aluksen sijaintitieto – sijainti asteina ja desimaaliasteina E/W DD.ddd (WGS84) |
| Kurssi | CO | P | Aluksen kurssi 360°:n asteikolla |
| Nopeus | SP | P | Aluksen nopeus solmuina kymmenyksen tarkkuudella |
| Päivämäärä | DA | P | Aluksen sijaintitieto – sijainnin kirjaamisen päivämäärä (UTC) (VVVVKKPP) |
| Kellonaika | TI | P | Aluksen sijaintitieto – sijainnin kirjaamisen kellonaika (UTC) (HHMM) |
| Tietueen loppu | ER | P | Järjestelmätieto, joka osoittaa tietueen lopun |

Seuraavat tiedot on annettava tietojen toimittamisen yhteydessä, jotta Kap Verden kalastuksenseurantakeskus pystyy tunnistamaan tiedot lähettävän kalastuksenseurantakeskuksen:

Kalastuksenseurantakeskuksen IP-osoite ja/tai verkkoaluetunnus

SSL-varmenne (koko varmennepalveluketju).

Tietojen välittämisessä käytetään seuraavaa rakennetta:

Käytettyjen kirjasinten on oltava standardin ISO 8859.1 mukaisia.

Viestin alku ilmoitetaan kaksinkertaisella vinoviivalla (//) ja kentän koodilla "SR"

Jokainen tietoelementti merkitään omalla koodillaan ja erotetaan muista tietoelementeistä kaksinkertaisella vinoviivalla (//).

Kentän koodi ja tieto erotetaan yksinkertaisella vinoviivalla (/).

Viestin loppu ilmoitetaan koodilla "ER", jota seuraa kaksinkertainen vinoviiva (//).

LISÄYS 5

**SÄHKÖISEN JÄRJESTELMÄN KÄYTTÖÖNOTTO KALASTUSTOIMINNASTA RAPORTOIMISTA VARTEN
(ERS-JÄRJESTELMÄ)****Kalastustietojen kirjaaminen ja ilmoitusten antaminen ERS-järjestelmällä**

1. Kalastusaluksen, jolla on tämän pöytäkirjan nojalla myönnetty lisenssi, päällikön on Kap Verden kalastusalueella ollessaan
 - a) kirjattava jokainen kalastusalueelle saapuminen ja sieltä poistuminen erillisellä viestillä, jossa ilmoitetaan määrät kustakin kalastusalueelle saapumisen tai poistumisen hetkellä aluksella olevasta lajista sekä saapumisen tai poistumisen päivämäärä, kellonaika ja paikka. Viesti toimitetaan Kap Verden kalastuksenseurantakeskukselle viimeistään kaksi tuntia ennen saapumista tai poistumista ERS-järjestelmää tai muuta viestintätapaa käyttäen;
 - b) kirjattava aluksen sijainti jokaisena päivänä keskipäivällä, jos kalastustoimintaa ei ole harjoitettu;
 - c) kirjattava kustakin kalastustoimesta sijainti, pyydyksen tyyppi, pyydyt määrät lajeittain ja eritellen aluksella pidetyt ja poisheitetyt saalismäärät. Kukin laji yksilöidään FAO:n kolmikirjaimisella koodilla; määrät ilmoitetaan kilogramminoina elopainoa tai tarvittaessa kappalemääränä;
 - d) toimitettava aluksen lippuvaltiolle päivittäin, viimeistään klo 24.00:00, sähköiseen kalastuspäiväkirjaan kirjatut tiedot; nämä tiedot toimitetaan jokaisesta Kap Verden kalastusalueella vietetystä päivästä, myös niistä, joihin ei ole saatu saalista. Tiedot on toimitettava myös aina ennen kalastusalueelta poistumista.
2. Kirjattujen ja toimitettujen tietojen paikkansapitävyydestä vastaa aluksen päällikkö.
3. Tämän pöytäkirjan liitteessä olevan IV luvun määräysten mukaisesti lippuvaltio saattaa ERS-tiedot Kap Verden kalastuksenseurantakeskuksen käyttöön.

UN/CEFACT-muodossa olevat tiedot välitetään käyttäen FLUX-verkkoa, jonka Euroopan komissio antaa käyttöön.

Vaihtoehtoisesti tiedot voidaan toimittaa siirtymäkauden loppuun asti EU-ERS (v 3.1) -muodossa sähköisellä viestintävälineellä DEH (Data Exchange Highway).

Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus toimittaa alukselta tulleet luonteeltaan hetkelliset viestit (COE, COX, PNO) automaattisesti ja viipymättä Kap Verden kalastuksenseurantakeskukselle. Myös muuntyyppiset viestit välitetään automaattisesti kerran päivässä UN/CEFACT-formaatin tosiasiallisesta käyttöpäivästä alkaen tai, sitä odotellessa, ne saatetaan automaattisesti Kap Verden lippuvaltion kalastuksenseurantakeskuksen käyttöön pyynnöstä, jonka lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus esittää automaattisesti Euroopan komission keskussolmun kautta. Kun uusi formaatti on otettu kunnolla käyttöön, viimeksi mainittua tapaa saattaa tiedot käytettäväksi käytetään vain aikaisempia tietoja koskeissa pyynnöissä.

4. Kap Verden kalastuksenseurantakeskus vahvistaa sille toimitettujen hetkellisten ERS-tietojen vastaanottamisen vastaanottokuitauksen muodostavalla vastausviestillä ja vahvistaa vastaanotetun viestin pätevyyden. Vastaanottoilmoitusta ei toimiteta tiedoista, jotka Kap Verde saa vastauksena itse esittämäänsä pyyntöön. Kap Verde käsittelee kaikkia ERS-tietoja luottamuksellisesti.

Aluksella olevan sähköisen tiedonsiirtojärjestelmän tai tietoliikennejärjestelmän häiriö

5. Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus ja Kap Verden kalastuksenseurantakeskus ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista tapahtumista, jotka todennäköisesti vaikuttavat yhden tai useamman aluksen ERS-tietojen toimittamiseen.
6. Jos Kap Verden kalastuksenseurantakeskus ei saa tietoja, jotka aluksen olisi toimitettava, sen on ilmoitettava tästä viipymättä lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle. Lippuvaltion kalastuksenseurantakeskus selvittää mahdollisimman pian syyt siihen, miksi ERS-tiedot ovat jääneet vastaanottamatta, ja ilmoittaa tämän tutkimuksen tuloksen Kap Verden kalastuksenseurantakeskukselle.
7. Silloin kun aluksen ja lippuvaltion kalastuksenseurantakeskuksen välisessä tietojen siirrossa ilmenee häiriö, viimeksi mainittu ilmoittaa asiasta viipymättä aluksen päällikölle tai käyttäjälle tai näiden edustajalle (edustajille). Ilmoituksen saatuaan aluksen päällikön on toimitettava puuttuvat tiedot lippuvaltion toimivaltaisille viranomaisille millä tahansa muulla asianmukaisella televiestintävälineellä päivittäin viimeistään klo 24.00:00.

8. Jos kyseessä on alukselle asennetun sähköisen tiedonsiirtojärjestelmän häiriö, aluksen päällikön tai käyttäjän on huolehdittava siitä, että ERS-järjestelmä korjataan tai korvataan uudella kymmenen päivän kuluessa häiriön toteamisesta. Tämän määräajan jälkeen alus ei enää saa kalastaa alueella ja sen on poistuttava siltä tai poikettava johonkin Kap Verden satamaan 24 tunnin kuluessa. Alus saa lähteä kyseisestä satamasta tai palata kalastusalueelle vasta sitten, kun sen lippuvaltion kalastussenseurantakeskus on todennut ERS-järjestelmän toimivan taas asianmukaisesti.
 9. Jos syynä siihen, ettei Kap Verde ole saanut ERS-tietoja, on häiriö unionin tai Kap Verden valvonnassa olevissa sähköisissä järjestelmissä, kyseisen osapuolen on toteutettava nopeasti kaikki toimenpiteet häiriön korjaamiseksi mahdollisimman pian. Ongelman ratkaisemisesta on ilmoitettava välittömästi toiselle osapuolelle.
 10. Lippuvaltion kalastussenseurantakeskus lähettää Kap Verden kalastussenseurantakeskukselle 24 tunnin välein millä tahansa käytettävissä olevalla sähköisellä viestintävälineellä kaikki lippuvaltion edellisen ilmoituksen jälkeen vastaanottamat ERS-tiedot. Samaa menettelyä voidaan käyttää Kap Verden pyynnöstä silloin, kun on kyse yli 24 tuntia kestävästä ylläpitotoimesta, joka vaikuttaa unionin valvomiin järjestelmiin. Kap Verden on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille valvontayksiköilleen, jotta unionin alusten ei katsottaisi laiminlyövän ERS-tietojensa toimittamiseen liittyviä velvoitteita. Lippuvaltion kalastussenseurantakeskuksen on varmistuttava siitä, että puuttuvat tiedot on viety sen 3 kohdan mukaisesti ylläpitämään sähköiseen tietokantaan.
-

Ilmoitus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro-Välimeri-sopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitetyn pöytäkirjan voimaantulopäivästä

Asiakohdassa mainittu Euroopan unionin ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välinen pöytäkirja tuli voimaan 1. huhtikuuta 2019.

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2019/952,

annettu 17 päivänä toukokuuta 2019,

kalastusmahdollisuuksien jakamisesta Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) nojalla

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 19 päivänä joulukuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 2027/2006⁽¹⁾, jolla tehtiin Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välinen kalastuskumppanuussopimus⁽²⁾, jäljempänä 'sopimus'. Sopimus tuli voimaan 30 päivänä maaliskuuta 2007, sen voimassaoloa on jatkettu ilman eri toimenpiteitä, ja se on edelleen voimassa.
- (2) Sopimuksen viimeisimmän pöytäkirjan voimassaolo on päättynyt 22 päivänä joulukuuta 2018.
- (3) Komissio on neuvotellut unionin puolesta uuden pöytäkirjan. Kyseisten neuvottelujen tuloksena uusi pöytäkirja parafoitiin 12 päivänä lokakuuta 2018.
- (4) Neuvoston päätöksen (EU) 2019/951⁽³⁾ mukaisesti Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja (2019–2024), jäljempänä 'pöytäkirja', allekirjoitettiin 20 päivänä toukokuuta 2019.
- (5) Pöytäkirjassa määrätyt kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken pöytäkirjan soveltamiskaudeksi.
- (6) Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta lukien, jotta voidaan varmistaa, että unionin alukset voivat aloittaa kalastustoiminnan ripeästi. Tätä asetusta olisi sen vuoksi sovellettava samasta päivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) nojalla vahvistetut kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

a) nuottaa käyttävät tonninkala-alukset:

Espanja: 16 alusta;

Ranska: 12 alusta;

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 414, 30.12.2006, s. 3.

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/951, annettu 17 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan yhteisön ja Kap Verden tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (katso tämän virallisen lehden sivu 1).

b) pintasiima-alukset:

Espanja: 21 alusta;

Portugali: 6 alusta;

c) vapapyydyksiä käyttävät tonnikala-alukset:

Espanja: 8 alusta;

Ranska: 4 alusta;

Portugali: 2 alusta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 20 päivästä toukokuuta 2019.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. O. TEODOROVICI

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/953,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2019,****suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013
99 artiklan mukaisesti nimitykselle "Nizza" (SAN)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti tutkinut Italian esittämän nimitystä "Nizza" koskevan rekisteröintihakemuksen ja julkaissut sen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (2) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (3) Nimitys "Nizza" olisi asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti suojattava ja merkittävä kyseisen asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suojataan nimitys "Nizza" (SAN).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2019.

Komission puolesta

Phil HOGAN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL C 55, 12.2.2019, s. 6.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/954,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2019,****suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013
99 artiklan mukaisesti nimitykselle "La Jaraba" (SAN)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti tarkastellut Espanjan lähettämää hakemusta nimityksen "La Jaraba" rekisteröimiseksi ja julkaissut hakemuksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (2) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (3) Nimitys "La Jaraba" olisi asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti suojattava ja merkittävä kyseisen asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suojataan nimitys "La Jaraba" (SAN).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2019.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL C 57, 13.2.2019, s. 5.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/955,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2019,****suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013
99 artiklan mukaisesti nimitykselle "Vallegarcía" (SAN)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti tarkastellut Espanjan lähettämää hakemusta nimityksen "Vallegarcía" rekisteröimiseksi ja julkaissut hakemuksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (2) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (3) Nimitys "Vallegarcía" olisi asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti suojattava ja merkittävä kyseisen asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suojataan nimitys "Vallegarcía" (SAN).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2019.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL C 57, 13.2.2019, s. 10.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/956,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2019,****suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013
99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Los Cerrillos” (SAN)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti tarkastellut Espanjan lähettämää hakemusta nimityksen ”Los Cerrillos” rekisteröimiseksi ja julkaissut hakemuksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (2) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (3) Nimitys ”Los Cerrillos” olisi asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti suojattava ja merkittävä kyseisen asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suojataan nimitys ”Los Cerrillos” (SAN).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2019.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL C 57, 13.2.2019, s. 16.

KOMISSION ASETUS (EU) 2019/957,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 2019,****kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolin ja TDFA-johdannaisten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 68 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tanskan kuningaskunta esitti 20 päivänä huhtikuuta 2016 Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä 'kemikaalivirasto', asetuksen (EY) N:o 1907/2006 69 artiklan 4 kohdan mukaisen asiakirja-aineiston, jäljempänä 'liitteen XV mukainen asiakirja-aineisto', kyseisen asetuksen 69–73 artiklassa säädetyn rajoitusmenettelyn aloittamiseksi. Liitteen XV mukaisessa asiakirja-aineistossa ilmoitetuista tiedoista kävi ilmi, että altistuminen (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolille ja sen mono-, di- tai tri-O-(alkyyli)johdannaisille, jäljempänä 'TDFA-johdannaiset', suihkevalmisteissa oleviin orgaanisiin liuottimiin yhdistettyinä aiheuttaa vakavan akuutin keuhkovaurion ja sen vuoksi riskin ihmisten terveydelle. Näin ollen ehdotettiin, että kielletään kyseisten seosten saattaminen markkinoille suihkevalmisteissa, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi yleiseen kulutukseen. Tanska totesi liitteen XV mukaisen asiakirja-aineiston osoittavan, että on tarpeen toteuttaa unionin laajuisia toimia.
- (2) Tanska ehdotti (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolin ja kaikkien TDFA-johdannaisten pitoisuusrajaksi 2 ppb massasta seoksissa, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia, sillä kyseinen pitoisuusraja vastaa toteamisrajaa.
- (3) Kemikaaliviraston riskinarviointikomitea (RAC) antoi 10 päivänä maaliskuuta 2017 lausunnon, jonka mukaan suojakäsittelyyn tai kyllästämiseen tarkoitettujen (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia tai TDFA-johdannaisia sekä orgaanisia liuottimia sisältävien suihkevalmisteiden käytöstä kuluttajille aiheutuvien riskien hallinta ei ole riittävää ja että ehdotettu rajoitus on asianmukainen toimenpide riskien vähentämiseksi. RAC katsoi lisäksi, että seokset, jotka sisältävät TDFA-johdannaisia ja/tai (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia sekä orgaanisia liuottimia, olisi merkittävä siten, että varmistetaan, että kyseisten tuotteiden ammattikäyttäjät ovat tietoisia kyseisten seosten käyttöön liittyvästä erityisestä vaarasta.
- (4) Kemikaaliviraston sosioekonomisesta analyysistä vastaava komitea (SEAC) antoi 15 päivänä kesäkuuta 2017 lausuntonsa, jonka mukaan ehdotettu rajoitus RAC:n ja SEAC:n ehdottamin muutoksin on soveltuvin unionin laajuinen toimenpide, jolla voidaan puuttua altistumiseen suihkevalmisteissa oleville seoksille, jotka sisältävät (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja TDFA-johdannaisia yhdessä orgaanisten liuottimien kanssa, kun otetaan huomioon sosioekonomiset edut ja kustannukset. SEAC totesi, ettei ehdotettu rajoitus ole suhteeton, kun otetaan huomioon epävarmuustekijät, jotka liittyvät kyseisten suihkevalmisteiden pitämiseen markkinoilla yleiseen kulutukseen toimitettaviksi, ehdotetun toimenpiteen tehokkuus ja ehdotuksen todennäköisesti alhaiset kustannukset.
- (5) SEAC oli samaa mieltä Tanskan kanssa siitä, että rajoituksen soveltamisen lykkääminen 18 kuukaudella antaisi sidosryhmille riittävästi aikaa toteuttaa tarvittavat toimenpiteet ehdotetun rajoituksen noudattamiseksi.
- (6) Rajoitusmenettelyn aikana kuultiin asetuksen (EY) N:o 1907/2006 77 artiklan 4 kohdan h alakohdan mukaisesti foorumia täytäntöönpanon valvontaa koskevien tietojen vaihtamiseksi, ja sen suositukset otettiin huomioon.

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

- (7) Kemikaalivirasto toimitti RAC:n ja SEAC:n lausunnot ⁽¹⁾ komissiolle 29 päivänä elokuuta 2017, ja komissio tuli niiden perusteella siihen johtopäätökseen, että suihkevalmisteiden, jotka sisältävät (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja/tai TDFA-johdannaisia yhdistettyinä orgaanisiin liuottimiin, markkinoille saattaminen toimitettavaksi yleiseen kulutukseen aiheuttaa ihmisten terveydelle riskin, jota ei voida hyväksyä ja johon on puututtava unionin laajuisesti.
- (8) Kun otetaan huomioon liitteen XV mukainen asiakirja-aineisto sekä RAC:n ja SEAC:n lausunnot, joissa otetaan kantaa myös vaihtoehtojen saatavuuteen, komissio katsoo, että ehdotettu rajoitus, sellaisena kuin se on muutettuna, vastaisi todettuun huolenaiheeseen aiheuttamatta merkittävää rasitetta teollisuudelle, toimitusketjulle tai kuluttajille. Näin ollen komissio katsoo, että Tanskan esittämä rajoitus, jota on muutettu RAC:n ja SEAC:n ehdottamalla tavalla, on asianmukainen unionin laajuinen toimenpide, jolla puututaan (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja TDFA-johdannaisia yhdessä orgaanisten liuottimien kanssa sisältävien suihkevalmisteiden kuluttajille aiheuttamaan riskiin.
- (9) (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja TDFA-johdannaisia yhdessä orgaanisten liuottimien kanssa sisältävien suihkevalmisteiden saattamiseen markkinoille toimitettavaksi yleiseen kulutukseen sisältyy niiden asettaminen kuluttajien saataville.
- (10) Sidosryhmille olisi annettava riittävästi aikaa toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet ehdotetun rajoituksen noudattamiseksi. Uuden rajoituksen soveltamista olisi tämän vuoksi lykättävä.
- (11) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1907/2006 olisi muutettava.
- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1907/2006 133 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liite XVII tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ <https://echa.europa.eu/previous-consultations-on-restriction-proposals/-/substance-rev/13918/term>

LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteeseen XVII kohta seuraavasti:

| | |
|--|---|
| <p>”73. (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetrioli Kaikki sen mono-, di- tai tri-O-(alkyyli)johdannaiset (TDFA-johdannaiset)</p> | <ol style="list-style-type: none">1. Ei saa 2 tammikuuta 2021 jälkeen saattaa markkinoille toimitettavaksi yleiseen kulutukseen suihkevalmisteissa yksittäin tai minä tahansa yhdistelmänä pitoisuutena, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin 2 ppb orgaanisia liuottimia sisältävien seosten massasta.2. Tässä nimikkeessä ”suihkevalmisteilla” tarkoitetaan aerosoleja, pumppusumutteita ja liipaisinsumutteita, joita pidetään kaupan suojakäsittely- tai kyllästämissuihkeina.3. Rajoittamatta aineiden ja seosten luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien unionin muiden säännösten soveltamista edellä 1 kohdassa tarkoitettujen (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja/tai TDFA-johdannaisia yhdessä orgaanisten liuottimien kanssa sisältävien suihkevalmisteiden, jotka saatetaan markkinoille ammatillista käyttöä varten, pakkaukseen on merkittävä selvästi ja pysyvästi: ”Vain ammattikäyttöön” sekä ”Tappavaa hengitettynä” yhdessä varoitusmerkin GHS06 kanssa.4. Käyttöturvallisuustiedotteiden 2.3 kohdassa on oltava seuraavat tiedot: ”seokset, jotka sisältävät (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridekafluorioktyyli)silanetriolia ja/tai jotakin sen mono-, di- tai tri-O-(alkyyli)johdannaista pitoisuutena, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin 2 ppb, ja orgaanisia liuottimia suihkevalmisteissa, ovat vain ammattikäyttöön tarkoitettuja, ja niissä on oltava merkintä ”Tappavia hengitettynä”.”5. Edellä 1, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuihin orgaanisiin liuottimiin sisältyvät myös aerosolien ponnekaasut.” |
|--|---|

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU, Euratom) 2019/958,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019,

Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenen, jota Bulgarian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 302 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon Bulgarian hallituksen ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan komission lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä syyskuuta 2015 ja 1 päivänä lokakuuta 2015 päätökset (EU, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ ja (EU, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten nimeämisestä 21 päivänä syyskuuta 2015 alkavaksi ja 20 päivänä syyskuuta 2020 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Yksi Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenen paikka on vapautunut Bojidar DANEVIN kuoleman johdosta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään Radosvet RADEV, *Executive President of the Bulgarian Industrial Association*, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 20 päivään syyskuuta 2020.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. BIRCHALL

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU, Euratom) 2015/1600, annettu 18 päivänä syyskuuta 2015, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten nimeämisestä 21 päivänä syyskuuta 2015 alkavaksi ja 20 päivänä syyskuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 248, 24.9.2015, s. 53).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU, Euratom) 2015/1790, annettu 1 päivänä lokakuuta 2015, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten nimeämisestä 21 päivänä syyskuuta 2015 alkavaksi ja 20 päivänä syyskuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 260, 7.10.2015, s. 23).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/959,
annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019,
alueiden komitean yhden jäsenen, jota Ruotsin kuningaskunta on ehdottanut, nimeämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Ruotsin hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2015, 5 päivänä helmikuuta 2015 ja 23 päivänä kesäkuuta 2015 päätökset (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ ja (EU) 2015/994 ⁽³⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi. Anna LJUNGDELL tuli 20 päivänä heinäkuuta 2015 neuvoston päätöksellä (EU) 2015/1203 ⁽⁴⁾ jäseneksi Lotta HÅKANSSON HARJUN tilalle. Camilla JANSON tuli 22 päivänä toukokuuta 2017 neuvoston päätöksellä (EU) 2017/884 ⁽⁵⁾ jäseneksi Anna LJUNGDELLin tilalle.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Camilla JANSONin toimikauden päättyttyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään seuraava henkilö alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2020:

— Karin WANNGÅRD, *Ledamot i kommunfullmäktige, Stockholms kommun.*

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2019.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. BIRCHALL

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/116, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 ja 25 päivänä tammikuuta 2020 väliseksi kaudeksi (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/190, annettu 5 päivänä helmikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/994, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 159, 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/1203, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2015, alueiden komitean kolmen ruotsalaisen jäsenen ja kuuden ruotsalaisen varajäsenen nimeämisestä (EUVL L 195, 23.7.2015, s. 44).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös (EU) 2017/884, annettu 22 päivänä toukokuuta 2017, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Ruotsin kuningaskunta on ehdottanut, nimeämisestä (EUVL L 135, 24.5.2017, s. 21).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/960,
annettu 6 päivänä kesäkuuta 2019,
alueiden komitean kahden jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Tšekin tasavalta on ehdottanut,
nimeämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Tšekin hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2015, 5 päivänä helmikuuta 2015 ja 23 päivänä kesäkuuta 2015 päätökset (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ ja (EU) 2015/994 ⁽³⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Kaksi alueiden komitean jäsenen paikkaa on vapautunut Adriana KRŇÁČOVÁ ja Petr OSVALDin toimikausien päätyttyä.
- (3) Yksi alueiden komitean varajäsenen paikka on vapautunut Tomáš HUDEČEKin toimikauden päätyttyä.
- (4) Yksi varajäsenen paikka on vapautunut, kun Jan MAREŠ on nimetty alueiden komitean jäseneksi.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään seuraavat henkilöt alueiden komiteaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2020:

a) jäseniksi:

- Zdeněk HRIB, *Člen zastupitelstva hl. m. Prahy,*
- Jan MAREŠ, *Člen zastupitelstva statutárního města Chomutov,*

ja

b) varajäseniksi:

- Martin DLOUHÝ, *Člen zastupitelstva hl. m. Prahy,*
- Jaroslav ZÁMEČNÍK, *Člen zastupitelstva statutárního města Liberec.*

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/116, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2015 ja 25 päivän tammikuuta 2020 väliseksi kaudeksi (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/190, annettu 5 päivänä helmikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/994, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 159, 25.6.2015, s. 70).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2019.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. BIRCHALL

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/961,**annettu 7 päivänä kesäkuuta 2019,**

tietyn kreosootilla ja muilla kreosoottiin liittyvillä aineilla käsitellyn puun käytön ja markkinoille saattamisen rajoittamista koskevan Ranskan tasavallan toteuttaman väliaikaisen toimenpiteen hyväksymisestä kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan mukaisesti

*(tiedoksiannettu numerolla C(2019) 4122)***(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 129 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tietyn käsitellyn puun käytön ja markkinoille saattamisen rajoittamisesta 18 päivänä joulukuuta 2018 annetulla määräyksellä, jäljempänä 'määräys', joka julkaistiin Ranskan tasavallan virallisessa lehdessä 11 päivänä tammikuuta 2019, Ranska toteutti asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 1 kohdan mukaisesti väliaikaisen toimenpiteen, jäljempänä 'väliaikainen toimenpide', koska se katsoi, että sillä on perustellut syyt uskoa, että tarvitaan kiireellisiä toimia ympäristön suojelemiseksi niiltä riskeiltä, joita kreosootilla (CAS-nro 8001-58-9, EY-nro 232-287-5), kreosoottiöljyllä (CAS-nro 61789-28-4, EY-nro 263-047-8), kivihiilitervan tisleillä, naftaleeniöljyllä (CAS-nro 84650-04-4, EY-nro 283-484-8), kreosoottiöljyn asenaftenifraktiolla (CAS-nro 90640-84-9, EY-nro 292-605-3), kivihiilitervan ylemmillä tisleillä (CAS-numero 65996-91-0, EY-nro 266-026-1), antraseeniöljyllä (CAS-nro 90640-80-5, EY-nro 292-602-7), raaoilla kivihiilitervahappoöljyllä (CAS-nro 65996-85-2, EY-nro 266-019-3), puukreosootilla (CAS-nro 8021-39-4, EY-nro 232-419-1) ja alkalisilla uutejäännöksillä (kivihiili) (CAS-nro 122384-78-5, EY-nro 310-191-5) – joko sellaisenaan tai yhden tai useamman muun aineen kanssa sekoitettuna – käsitelty puu aiheuttaa ympäristön vesi- ja/tai maaosa-alueille, jäljempänä 'käsitelty puu'.
- (2) Väliaikaisessa toimenpiteessä, jota aletaan soveltaa 23 päivänä huhtikuuta 2019, on kyse käsitellyn puun markkinoille saattamisen ja paikalleen asentamisen kieltämisestä. Väliaikaisessa toimenpiteessä todetaan, että käsiteltyä puuta ei saa käyttää uudelleen eikä sitä käyttänyt henkilö saa käyttää sitä muuhun tarkoitukseen. Näitä kieltoja sovelletaan riippumatta päivämäärästä, jona puu käsiteltiin.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 1 kohdan mukaisesti Ranska ilmoitti väliaikaisesta toimenpiteestä 25 päivänä helmikuuta 2019 komissiolle ja 5 päivänä maaliskuuta 2019 Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä 'kemikaalivirasto', ja muille jäsenvaltioille.
- (4) Määräyksessä sallitaan poikkeuksena, että kreosootilla (CAS-nro 8001-58-9, EY-nro 232-287-5) käsiteltyä puuta voidaan saattaa markkinoille ja asentaa raiteiden ratapölkkyiksi ja että puun haltija voi käyttää tällaista ratapölkkyinä jo käytettyä puuta uudelleen samaan käyttötarkoitukseen määrittelemättömän ajan. Määräyksessä sallitaan poikkeuksena myös, että mainitulla aineella käsitelty, voima- tai telepylväinä käytettäväksi tarkoitettu puu voidaan saattaa markkinoille ja asentaa paikalleen 23 päivään lokakuuta 2019 asti ja että tietyin edellytyksin jotkin toimijat voivat hakea kyseisen määräajan pidentämistä.
- (5) Komissio tarkasteli määräystä ja Ranskan toimittamia tieteellisiä ja teknisiä tietoja. Lisäksi komissio antoi REACH-asetuksen ja luokituksia ja merkintöjä koskevien asetusten mukaisten toimivaltaisten viranomaisten (CARACAL) 19 päivänä maaliskuuta 2019 pidetyssä kokouksessa jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja sidosryhmille tilaisuuden esittää kantansa määräykseen.

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

- (6) Koska komissiolla on vain vähän aikaa tehdä asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 2 kohdan nojalla päätös väliaikaisista toimenpiteistä, komission on perustettava päätöksensä pääasiallisesti Ranskan sille toimittamiin tietoihin.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII olevassa 31 kohdassa kielletään jo yhdeksällä määräyksessä tarkoitettulla aineella tai niitä sisältävällä seoksella käsitellyn puun saattaminen markkinoille, koska niillä tiedetään olevan karsinogeenisia vaikutuksia. Kyseisiin aineisiin liittyvä huoli johtuu myös siitä, että jotkin niiden osat ovat heikosti hajoavia. Mainitun kohdan 2 kohdan b alakohdassa kuitenkin sallitaan mainitun kohdan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti teollisuus- tai ammattikäytössä käsitellyn, markkinoille ensimmäistä kertaa saatetun tai paikalla uudelleenkäsiteltävän puun käyttö vain ammatti- ja teollisuuskäyttöön, esimerkiksi rautateihin, voima- ja telelinjoihin, aitaamiseen, maatalouteen (esimerkiksi puita tukeviin paaluihin) ja satamiin sekä vesiväyliin. Lisäksi mainitun kohdan 2 kohdan c alakohdassa sallitaan ennen 31 päivää joulukuuta 2002 käsitellyn puun saattaminen käytetyn puun markkinoille uudelleen käytettäväksi.
- (8) Komission direktiivillä 2011/71/EU⁽²⁾ hyväksytään kreosootin (CAS-nro 8001-58-9, EY-nro 232-287-5) käyttö lisäaineena valmisteryhmään 8 kuuluvissa biosidivalmisteissa 30 päivään huhtikuuta 2018 asti; hyväksyntä perustui arviointiin, jossa tarkasteltiin, voidaanko kreosootia sisältävien puunsuoja-aineiden olettaa täyttävän Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY⁽³⁾ 5 artiklan vaatimukset. Komission täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2017/2334⁽⁴⁾ kreosootin käyttöä valmisteryhmään 8 kuuluvissa biosidivalmisteissa koskevan hyväksynnän voimassaolon päättämispäivää lykättiin 31 päivään lokakuuta 2020. Muita kahdeksaa asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII olevassa 31 kohdassa mainittua ainetta ei ole hyväksytty käytettäväksi tehoaineina biosidivalmisteissa, eikä niihin sovelleta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012⁽⁵⁾ 89 artiklan siirtymäsäännöksiä, minkä vuoksi niitä sisältäviä biosidivalmisteita ei saa saattaa markkinoille tai käyttää unionissa.
- (9) Vastavuoroista tunnustamista koskevien hakemusten osalta, jotka koskivat Ruotsin asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti kreosootia sisältäville biosidivalmisteille myöntämiä kolmea lupaa, Ranska antoi luvan kyseisten hakemusten piiriin kuuluvien tuotteiden käytölle ainoastaan raiteiden ratapölkkyjen käsittelyyn mutta ei muuhun puunkäsittelykäyttöön⁽⁶⁾. Täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2018/1297⁽⁷⁾ komissio totesi, että Ranskan poikkeaminen vastavuoroisesta tunnustamisesta oli perusteltua ympäristönsuojelun ja ihmisten terveyden ja elämän suojelemisen perusteella siten kuin asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa yhdessä mainitun asetuksen 37 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan kanssa tarkoitetaan.
- (10) Vaikka Ranska kieltäytyi antamasta lupaa kreosootia sisältävien biosidivalmisteiden muulle puunkäsittelykäytölle kuin raiteiden ratapölkkyjen käsittelylle, asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII oleva 31 kohta – edellyttäen että mainitun kohdan 2 kohdan b alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät – tai asetus (EU) N:o 528/2012 eivät estä tällaisen kreosootilla käsitellyn puun saattamista markkinoille ensimmäistä kertaa tai paikalleen asentamista Ranskan alueella tai minkään kreosootilla ennen 31 päivää joulukuuta 2002 käsitellyn puun saattamista Ranskan käytetyn puun markkinoille uudelleen käytettäväksi.
- (11) Ranskan esittämien tieteellis-teknisten tekijöiden mukaan luvan antamiseksi kreosootia (CAS-nro 8001-58-9, EY-nro 232-287-5) sisältävien biosidivalmisteiden käytölle⁽⁸⁾ tehdyissä Ruotsin viranomaisten arvioissa ja ANSESin arvioinnissa todetut, kreosootilla käsitellyn puun ulkokäyttöön ja puun kosketukseen maaperään tai puun asentamiseen makeaan tai suolaiseen veteen liittyvät altistumistasot ylittävät asianmukaiset arvioituiden vaikutuksettomat pitoisuudet, mikä viittaa siihen, että tällaisille ympäristön osa-alueille aiheutuvat riskit eivät ole riittävästi hallinnassa. Ranskan toimenpiteen tarkoituksena on suojella ympäristöä tästä aiheutuvilta riskeiltä. Raiteiden ratapölkkyihin, jotka ovat ulkokäytössä mutta eivät joudu kosketuksiin maaperän kanssa ja joita ei asenneta makeaan tai suolaiseen veteen, liittyvät altistustasot eivät kuitenkaan ylitä asianmukaisia arvioituja vaikutuksettomia pitoisuuksia. Jotta voidaan ajoissa rajoittaa mahdollisimman hyvin tällaisesta käsitellyn puun käytöstä ympäristölle aiheutuvia vaikutuksia, Ranskan toteuttamaa toimenpidettä olisi pidettävä kiireellisenä asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Komissio katsoi täytäntöönpanopäätöksessään (EU)

⁽²⁾ Komission direktiivi 2011/71/EU, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta kreosootin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I (EUVL L 195, 27.7.2011, s. 46).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY, annettu 16 päivänä helmikuuta 1998, biosidituotteiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/2334, annettu 14 päivänä joulukuuta 2017, kreosootin käyttöä valmisteryhmään 8 kuuluvissa biosidivalmisteissa koskevan hyväksynnän voimassaolon päättämispäivän lykkäämisestä (EUVL L 333, 15.12.2017, s. 64).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

⁽⁶⁾ Päätökset FR-2017-0034, FR-2017-0035 ja FR-2017-0036, kaikki annettu 23 päivänä huhtikuuta 2018, ja Ranskan elintarvike-, ympäristö- sekä työterveys- ja työturvallisuusasioista vastaavan viranomaisen (ANSES) tekemän arvioinnin päätelmät, annettu 19 päivänä toukokuuta 2017, jotka on korvattu ANSESin 30 päivänä toukokuuta 2018 antamalla päätelmällä.

⁽⁷⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1297, annettu 25 päivänä syyskuuta 2018, Ranskan ehdottamasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 37 artiklan mukaisesta poikkeuksesta kreosootia sisältäviä biosidivalmisteita koskevan luvan vastavuoroiseen tunnustamiseen (EUVL L 243, 27.9.2018, s. 19).

⁽⁸⁾ Ks. seuraava raportti: Conseil général de l'environnement et du développement durable, Evaluation des impacts d'une interdiction d'utilisation de la créosote en France, Rapport n° 010963-01, toukokuu 2017 [http://cgedd.documentation.developpement-durable.gouv.fr/documents/cgedd/010963-01_rapport.pdf].

2018/1297, että Ranskan päätökset olla antamatta lupaa kyseisille biosidivalmisteille muuta puun käsittelyä kuin raiteiden ratapölkkyjen käsittelyä varten ovat perusteltuja, ja niiden suojaava vaikutus alkaa 23 päivänä huhtikuuta 2019. Tällaisen käsittelyn puun käytöstä aiheutuviin riskeihin ei kuitenkaan edelleenkään puututa kokonaisuudessaan, jos tällaista käsittelyä puuta voidaan edelleen saattaa markkinoille ja asentaa paikalleen Ranskan alueella, kun käsittely on tapahtunut Ranskan alueen ulkopuolella. Sen vuoksi tällaista markkinoille saattamista ja paikalleen asentamista on kiireellisesti rajoitettava samassa aikataulussa eli 23 päivästä huhtikuuta 2019 alkaen.

- (12) Väliaikainen toimenpide voidaan katsoa kreosootilla (CAS-nro 8001-58-9, EY-nro 232-287-5) käsitellyn puun osalta asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustelluksi.
- (13) Ranska totesi myös, että johdetun vähimmäisvaikutustason määrittäminen kreosootille aineena, jonka osalta ei voida määrittellä kynnsarvoa, kemikaaliviraston ohjeiden mukaisesti vastaa 10^{-5} :n riskiä työntekijöille ja että arvioinnin, jonka Ruotsi teki asetuksen (EU) N:o 528/2012 nojalla, mukaan riski kuluttajalle on vähäinen.
- (14) Ranskan toimittamien tieteellisten ja teknisten lisätietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII olevassa 31 kohdassa mainitut muut kahdeksan ainetta kuin kreosootti ovat niiden osien kemiallisten, toksisten tai ekotoksisten ominaisuuksien samankaltaisuuden perusteella samanlaisia kuin kreosootti, joten millä tahansa näistä aineista käsitellyn puun käytöstä ympäristölle aiheutuvat riskit ovat samanlaiset. Sen vuoksi väliaikainen toimenpide voidaan katsoa millä tahansa näistä aineista käsitellyn puun osalta asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustelluksi.
- (15) Määräyksessä asetetaan velvoitteita käsitellystä puusta syntyvän jätteen käsittelyä varten. Koska jäte ei ole asetuksen (EY) N:o 1907/2006 3 artiklassa tarkoitettu aine, seos tai esine, komissio katsoo, että määräyksen säännökset, joilla asetetaan tällaisia velvoitteita, mukaan lukien tällaisen jätteen määrittäminen vaaralliseksi, eivät kuulu tämän päätöksen soveltamisalaan.
- (16) Vaikka väliaikainen toimenpide täyttäisi asetuksen (EY) N:o 1907/2006 vaatimukset ja etenkin mainitun asetuksen liitteessä XVII olevan 31 kohdan vaatimukset, koska se sisältää aineen markkinoille saattamista tai käyttöä koskevan rajoituksen, mainitun asetuksen 129 artiklan 3 kohdassa edellytetään, että Ranska aloittaa unionin rajoitusmenettelyn toimittamalla kemikaalivirastolle asiakirja-aineiston liitteen XV mukaisesti, jäljempänä 'liitteen XV mukainen asiakirja-aineisto', kolmen kuukauden kuluessa tämän päätöksen päivämäärästä. Mainitussa liitteen XV mukaisessa asiakirja-aineistossa olisi myös esitettävä perustelut väliaikaisen toimenpiteen mukaisille poikkeusehdotuksille sekä arviointi ihmisten terveydelle aiheutuvasta riskistä.
- (17) Sen vuoksi väliaikainen toimenpide olisi hyväksyttävä.
- (18) Ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1907/2006 129 artiklan 3 kohdassa asetettu määräaika unionin rajoitusmenettelyn aloittamiselle ja asiakirja-aineiston toimittamiselle kemikaalivirastolle ja jotta asetuksen (EY) N:o 1907/2006 73 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtävän päätöksen antamiselle annettaisiin riittävästi aikaa, lupaa olisi sovellettava 27 kuukauden ajan.
- (19) Tämä päätös ei millään tavalla estä komissiota antamasta asetuksen (EY) N:o 1907/2006 73 artiklan mukaista päätöstä, jos mainitun asetuksen 68 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät.
- (20) Tämä päätös on asetuksen (EY) N:o 1907/2006 133 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukainen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Hyväksytään Ranskan komissiolle 25 päivänä helmikuuta 2019 ilmoittama väliaikainen toimenpide, joka koskee tietyn käsitellyn puun käytön ja markkinoille saattamisen rajoittamista, jäljempänä 'väliaikainen toimenpide', 27 kuukauden ajaksi tämän päätöksen voimaantulopäivästä, jollei 2 kohdasta muuta johdu.

2. Hyväksyminen lakkaa olemasta voimassa aikaisimpana seuraavista päivämääristä, jos jokin niistä on ennen 1 kohdassa tarkoitetun keston päättymistä:
- a) jos väliaikaista toimenpidettä koskeva unionin rajoitusmenettely johtaa asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamiseen, päivämäärä, jona kyseistä muutosta aletaan soveltaa;
 - b) kuusi kuukautta sen jälkeen, kun väliaikaista toimenpidettä koskeva unionin rajoitusmenettely saatetaan päätökseen ilman, että komissio ehdottaa rajoitusluonnosta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 2019.

Komission puolesta
Elżbieta BIENKOWSKA
Komission jäsen

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI